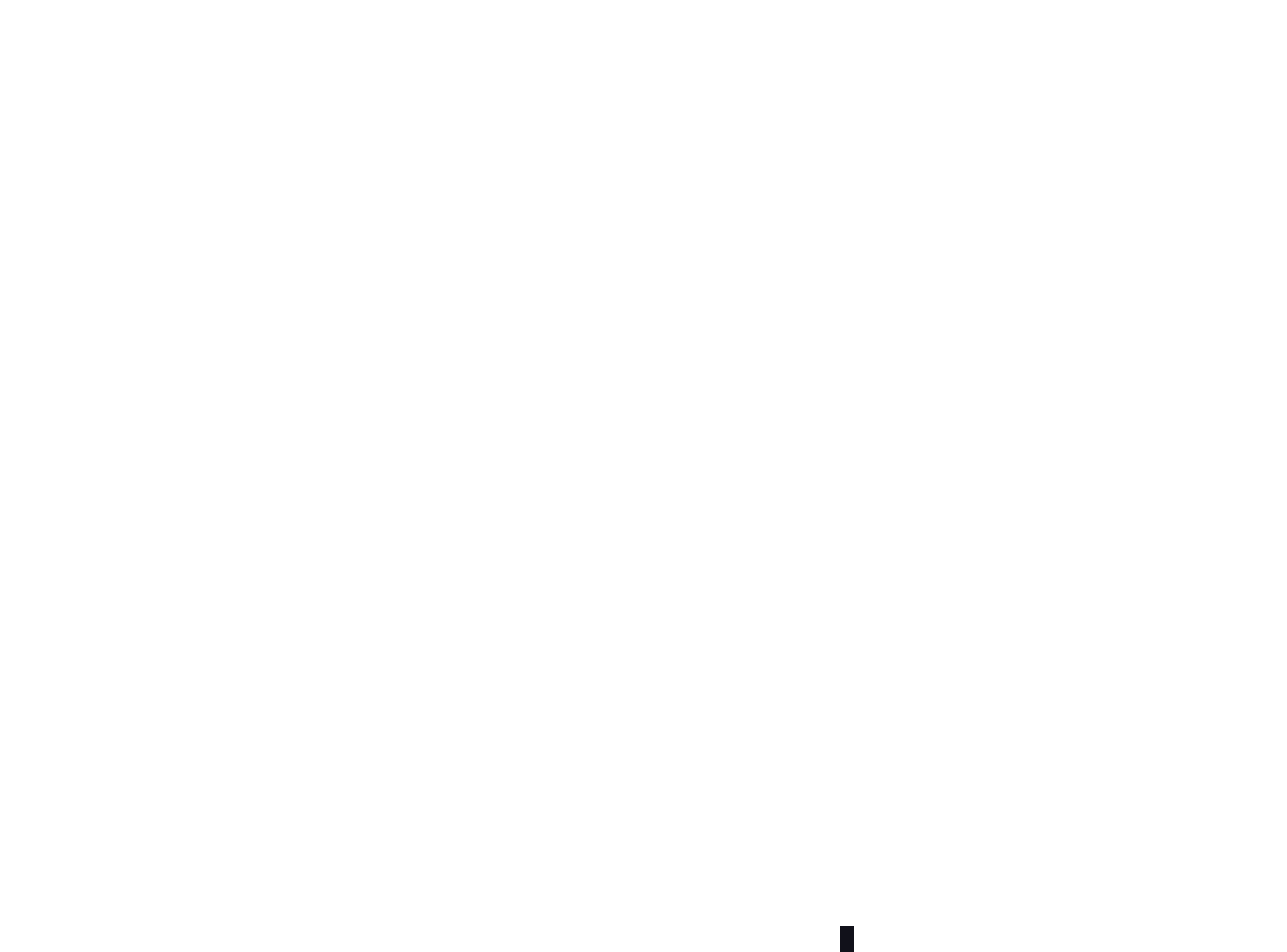




Renault TWIZY

Käyttöopas





Tervetuloa uuteen sähköautoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Seuraavat merkinnät ovat apunasi:



Autossa merkittynä ne ilmaisevat, että käyttöoppaassa on lisätietoja ja/tai toimintorajoituksia, jotka liittyvät auton varustukseen.



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitellyt kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **jotka malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan RENAULT-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen on kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

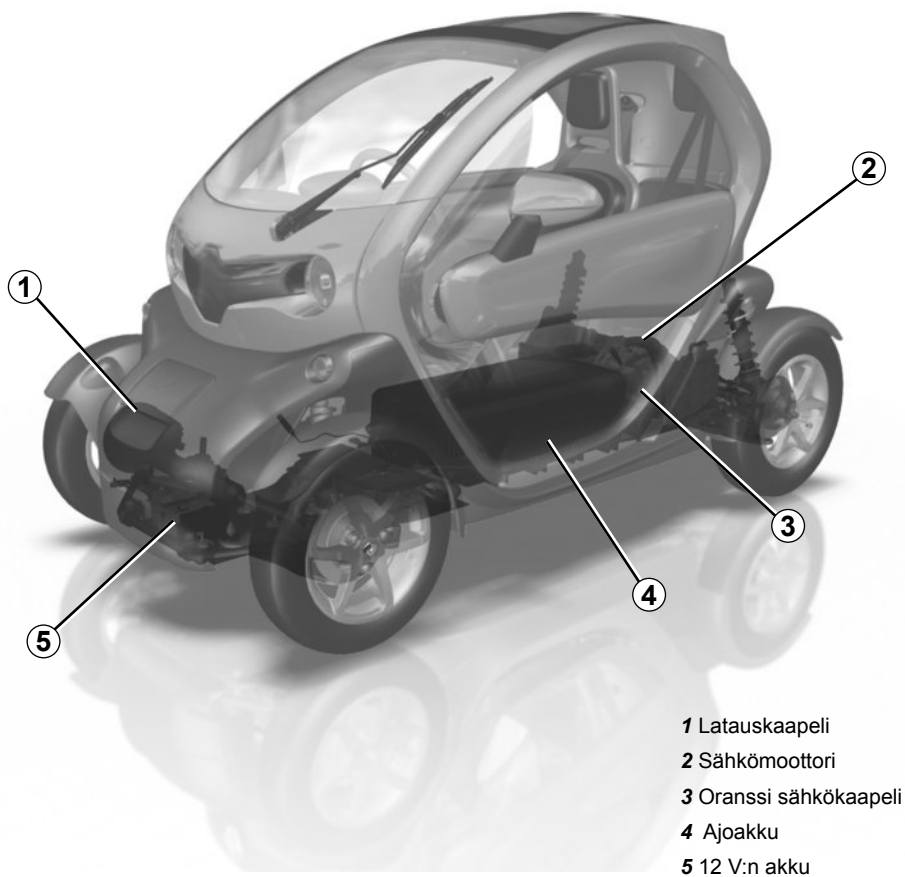
Aakkosellinen hakemisto

7



Luku 1: Autoon tutustuminen

Sähköajoneuvo: esittely	1.2
Tärkeitä suosituksia	1.7
Sähköajoneuvo: lataus	1.8
Avain	1.13
Ovet	1.14
Käynnistysenestojärjestelmä	1.15
Etuistuin	1.16
Turvavyöt	1.17
Etuturvavyötä täydentävät turvavarusteet	1.20
Lasten turvallisuus: yleistä	1.24
istuinkorke	1.26
istuinkorokkeen kiinnittäminen	1.27
istuinkorokkeen asentaminen	1.28
Hallintalaitteet	1.31
Merkkivalot	1.32
Näytöt ja merkkivalot	1.35
Kello	1.37
Merkinantolaitteet: ääni ja valomerkki	1.38
Varoitusaäni	1.39
Valot ja merkkivalot	1.40
Lasinpyyhin, lasinpesulaite	1.42



SÄHKÖAJONEUVO: esittely (2/5)

Sähköajoneuvossa on erikoistoimintoja. Suosittelemme, että luet huolellisesti tämän oppaan, jossa kuvataan sähköajoneuvon toimintaperiaatetta.

Erityispiirre

Tämän ajoneuvon maakohtainen ajoneuvoluokka voi olla nelipyörä- tai mopautoluokka. Maakohtaiset määräykset voivat edellyttää ajoneuvoluokan mukaista ajokorttia ja rajoittaa ajamista tiettytyyppisillä teillä. Varmista, että käytät ajoneuvoa paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Akut

Sähköautossa on kaksi erityyppistä akkua:

- ajoakku;
- 12 V:n apuakku.

58 V:n ajoakku

Tämä akku varastoi ajoneuvon sähkömoottorin tarvitseman energian. Tavanomaisten akkujen tapaan se purkautuu käytön aikana ja on siten ladattava säännöllisesti.

Käyttöakun voi ladata, vaikka se ei olisikaan purkautunut lähes kokonaan.

Ajoakun lataus täyteen kotitalouspistorasiasta kestää noin 3,5 tuntia.

Auton toiminta-aika riippuu ajoakun lataustilasta, mutta myös ajotavasta.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Toimintamatka: ohjeita".

12 V:n akku

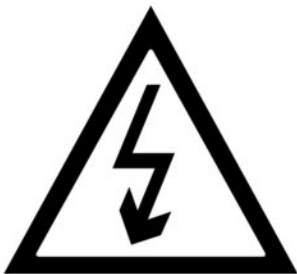
Sähköajoneuvon toinen akku on 12 V:n apuakku, jonka tuottaa virtaa ajoneuvon sähkövarusteille (valot, tuulilasinpyyhkimet jne.).

12 V:n akku latautuu:

- kun ajoakku latautuu;
- kun sytytysvirta on kytkettynä;
- sytytysvirran ollessa katkaistuna säännöllisin väliajoin, jos ajoakussa on riittävästi virtaa.

Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "12 V:n akku".

A



Symboli **A** kuvaa auton sähkölaitteita, jotka voivat olla turvallisuuden kannalta vaarallisia.

33436

58 voltin virtapiiri

Virtapiiriin tunnistaa oranssinvärisistä kaapeleista ja -symbolilla merkityistä osista.



Sähköajoneuvon voimansiirtojärjestelmässä käytetään noin 58 V:n tasajännitettä. Järjestelmä voi olla kuuma käytön aikana ja virran katkaisun jälkeen.

Kaikki ajoneuvon sähköjärjestelmän (komponentit, kaapelit, liittimet, ajoakku) korjaus- ja muutostyöt on ehdottomasti kielletty hengenvaaran vuoksi. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Tulipalon, palovammojen ja hengenvaarallisten sähköiskujen vaara.

Melu

Sähköajoneuvot ovat hiljaisia. Sähköajoneuvojen käyttäjät ja muut liikenteessä liikkujat eivät ole välttämättä tottuneet siihen. Ajoneuvon lähestymistä on vaikea kuulla.

Suosittelimme, että käytät varoitusääntä erityisesti kaupunkialueella ja paikoittaesasi ajoneuvoa (lisätietoja on luvun 1 kohdassa "Äänimerkinantolaitte").

Koska moottori on hiljainen, kuulet selkeämmin äänet (esim. aerodynaaminen ääni ja rengasmelu), joita et ole tottunut aiemmin kuulemaan.

Latauksen yhteydessä ajoneuvosta voi kuulua ääniä (tuuletin, releet jne.).



Sähköajoneuvon moottori on hiljainen, joten muista aina kirstää seisontajarru ja katkaista sytytysvirta virtalukosta ennen poistumista.

Vakavien vammojen riski.

SÄHKÖAJONEUVO: esittely (4/5)

Ajaminen

Kun nostat jalan pois kaasupolkimelta hidastuksen yhteydessä, moottori syöttää energiaa, joka varastoidaan ajoakkuun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Säästömittari".

Sähkömoottorin moottorijarrutus on tehokkaampi kuin bensiini- tai dieselmoottorissa.



Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin.

Polkimien kiinnitarttumisvaara.



Turvallisuussyistä mukauta ajotapasi ajo-olosuhteisiin ja vältä äkillisiä ohjausliikkeitä jyrkissä rinteissä ja liukkailla tienpinnoilla.

Suosituksen noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen.

Onnettomuuden ja vakavan loukkaantumisen vaara.



Matkustajan kuljettaminen ajoneuvossa vaikuttaa ajoneuvon tasapainoon sekä renkaiden pitoon ja pidentää jarrutusmatkaa.

Mukauta ajotapasi ajo-olosuhteisiin ja vältä äkillisiä ohjausliikkeitä, jotka voivat johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen. Onnettomuuden ja vakavan loukkaantumisen vaara.

SÄHKÖAJONEUVO: esittely (5/5)

Rankkasateet, tulvat:



Älä aja tulvivalla ajoradalla, jos vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.



Jos vesi ulottuu ajoneuvon lattian tasolle, älä lataa ajoakkuja. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Hengenvaarallisen sähköiskun vaara.

Erityistapauksia

- Hätäkäyttötila kytkeytyy erittäin korkeissa ulkolämpötiloissa. Kojetauluun syttyy toiminnoista kertova merkkivalo . Tämä tila rajoittaa ajoneuvon tehoa ja voi aiheuttaa ajoneuvon pysähtymisen. Pysäytä ajoneuvo ja anna sähköjärjestelmän jäähtyä, kunnes merkkivalo sammuu. Tämän jälkeen ajoneuvo palautuu normaaliin käyttötilaan.
- Kun ajoakku on ladattu täyteen, moottorijarrutuksen teho heikentyy väliaikaisesti ensimmäisten ajokilometrien aikana tai erittäin alhaisessa ulkolämpötilassa. Sovita ajotapasi tämän mukaisesti.



Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

TÄRKEITÄ SUOSITUKSIA



Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavien palovammojen, loukkaantumisen tai hengenvaarallisen sähköiskun vaaran**.

Kun auton alustaan kohdistuu törmäys

Jos ajoneuvon alustaan kohdistuu törmäys (esimerkiksi törmäys pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), sähköjärjestelmä tai ajoakku voi vahingoittua.

Anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Älä koskaan kosketa ajoneuvon sisä- tai ulkopuolella näkyviä ja esillä olevia sähkökomponentteja tai oransseja kaapeleita.

Jos ajoakku on pahasti vaurioitunut, siinä voi olla vuotoja:

- Älä koskaan kosketa käyttöakusta valuvia nesteitä.
- Jos nestettä joutuu keholle, huuhtelee altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja mene mahdollisimman pian lääkäriin.

Tulipalon sattuessa

Tulipalon sattuessa pyydä kaikkia poistumaan heti ajoneuvosta ja ota yhteys palolaitokseen täsmentäen, että kyseessä on sähköajoneuvo.

Käytä yksinomaan tyypin ABC tai BC sammuttimia, jotka sopivat sähköjärjestelmässä olevan palon sammuttamiseen. Älä käytä vettä tai muita sammutusaineita.

Aina kun sähköjärjestelmään tulee vahinkoja, ota yhteys merkkihuoltoon.

Hinaamista koskevista kysymyksistä

Lisätietoja on luvun 5 kohdassa ”Hinaaminen/vian sattuessa”.

Auton peseminen

Älä pese ajoneuvoa, kun se on latauksessa.

Älä koskaan pese ajoneuvoa äläkä ajoakkuja painepesurilla.

Älä pese ajoneuvoa harjallisessa autopesussa.

Muutoin ajoneuvon sähköjärjestelmä voi vahingoittua.

Nostaminen

Nostotyökalun (tunkki jne.) asettaminen suoraan ajoakun alapuolelle ajoneuvon nostamista varten on kielletty. Pyörät on vaihdettava merkkihuollossa.

SÄHKÖAJONEUVO: lataus (1/5)



Latauksen periaatekaavio

1 Seinäpistorasia tai latauspiste (ajoneuvoversion mukaan)

2 Latauskaapeli

Jos haluat lisätietoja latauksessa tarvittavista varusteista, ota yhteys merkkihuoltoon.



Auton lataukseen liittyviä tärkeitä suosituksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavien palovammojen, loukkaantumisen tai hengenvaarallisen sähköiskun vaaran.**

Kotitalouspistorasian käyttö

Anna sähköalan ammattilaisen tarkistaa, että pistorasia, johon latauskaapeli on tarkoitus kytkeä, on voimassa olevien kansallisten standardien ja määräysten mukainen ja että siinä on:

- 30 mA:n sykkivällä tasavirralla toimiva tyypin A vikavirtasuoja
- ylijännitesuoja (sulake tai käytetylle pistokkeelle asennettu 16 A:n virrankatkaisin)
- ylijännitesuoja salamaniskujen varalta.

Jäännösvirtakatkaisimen moitteeton toiminta on hyvä tarkistaa kerran kuukaudessa.

Kotitalouspistorasia ja erityinen sähköautopistorasia pitää tarkastaa säännöllisesti. Jos havaitset siinä vaurioita (korroosiota, kulumia jne.), älä käytä sitä.

Lataus

Älä pese ajoneuvoa, kun se on latauksessa.

Älä koskaan pese ajoneuvoa äläkä ajoakkaa painepesurilla.

Varmista aina ennen latauskaapelin kytkemistä, että latausliitin on puhdas ja kuiva eikä siinä ole hapettumaa. Latausliittimen lika tai vaurio voi aiheuttaa vakavan tai hengenvaarallisen sähköiskun vaaran.

Jos latauskaapelin pistokkeessa on vettä, korroosiota tai roskia, älä lataa akkua. Tulipalovaara.

Älä yritä puhdistaa latauskaapelin pistoketta työntämällä siihen mitään esinettä.

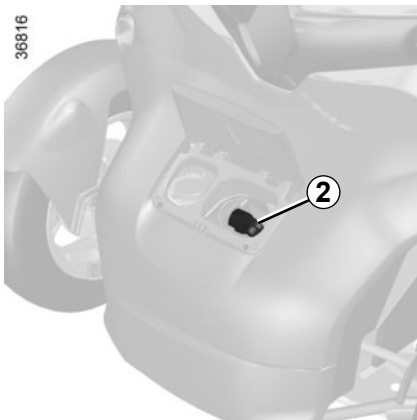
Älä koskaan kytke latauskaapelia haaroitustulppiin tai jatkojohtoon.

Älä irrota latauskaapelin osia äläkä tee siihen muutoksia. Tulipalovaara.

Käsittele kaapelia huolellisesti. Älä astu kaapelin päälle, aja sen yli tai kohdista siihen iskuja. Kaapeli ei saa kastua eikä joutua lämmönlähteen lähelle.

Jos sininen (tai oranssi) suojakuori (ajoneuvoversion mukaan) on vaurioitunut, älä käytä latauskaapelia. Ota yhteys merkkikorjaamoon osan vaihtamiseksi.

SÄHKÖAJONEUVO: lataus (3/5)



Latauskaapeli 2

Tällä latauskaapelilla ajoakku latautuu täyteen noin 3,5 tunnissa.

Latauskaapelia säilytetään etuosan säilystyslokerossa.



Älä käytä jatkojohtoa äläkä haaroituspistorasiaa.

Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymää sovitinta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Tulipalovaara.

Vältä auton pysäköintiä ja latausta äärimmäisissä ilmasto-olosuhteissa (kylmä tai kuuma).

Lataa ajoakku mieluiten kohtuullisen lämpimässä paikassa.

Ajoakun latausaika pitenee erittäin kuumalla säällä sekä silloin, kun ulkolämpötila laskee alle 0 °C:n. Erittäin kovalla pakkasella ajoakun lataaminen voi olla mahdotonta.

Jos auto seisoo yli viikon alle -25 °C:n lämpötilassa, ajoakun lataaminen voi olla mahdotonta.

Jos auto on ollut pysäköitynä yli kolmen kuukautta akkuvarauksen ollessa lähes kokonaan purkautunut, ajoakun lataaminen voi olla mahdotonta.

Akun normaalin käyttöön saavuttamiseksi vältä auton pysäköimistä yli kuukauden ajan akku ladattuna aivan täyteen, erityisesti kuumalla säällä.

Ohjeita

Pysäköi ja lataa ajoneuvo mieluiten varjoissa/katetussa paikassa.

Latauskaapelin suojakuoren vaurioituminen



Latauskaapeli on vaihdettava, jos sininen (tai oranssi) (ajoneuvoversion mukaan) suoja-kuori on vaurioitunut. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

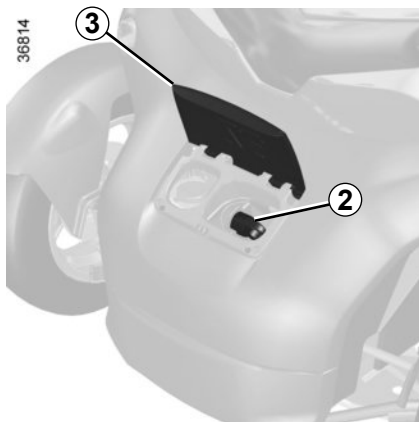
Vakavien vammojen ja/tai hengenvaarallisen sähköiskun vaara.



Tarkista aina, että latausliitin on puhdas ja kuiva eikä siinä näy merkkejä korroosiosta.

Vakavien vammojen ja/tai hengenvaarallisen sähköiskun vaara.

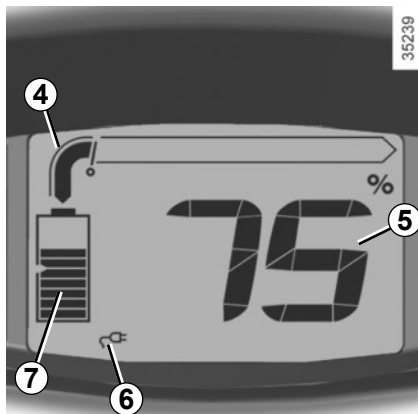
SÄHKÖAJONEUVO: lataus (4/5)



Käyttöakun lataus

Sytytysvirta katkaistuna.

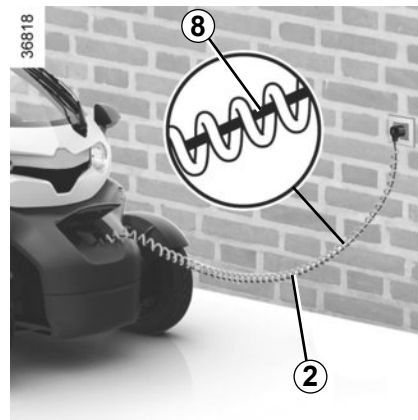
- Avaa latausluukku **3**.
- Ota latauskaapeli **2** säilytyslokerosta vetämällä sitä maltillisella voimalla ja pitäen kiinni lataustulpasta. Latauskaapelin pituus on noin 3 metriä.
- Kytke latauskaapeli virtalähteeseen (esim. kotitalouspistorasiaan).
- Varmista, että latauskaapelin **2** venymisrajoitin **8** ei ylii lataamisen aikana.



Kun akkua ladataan, näkyvät seuraavat tiedot:

- merkkivalo **4**. Merkkivalo vilkkuu sen merkiksi, että ajoakku latautuu;
- akkuvarauksen taso prosentteina **5**;
- Varoitusvalo **6** ilmoittaa, että latauskaapeli on kytketty virtalähteeseen;
- Akkusymboli **7** osoittaa ajoakun lataustason.

Kun akku on ladattu täyteen, kojetaulun valo sammuu.



Erityispiirre

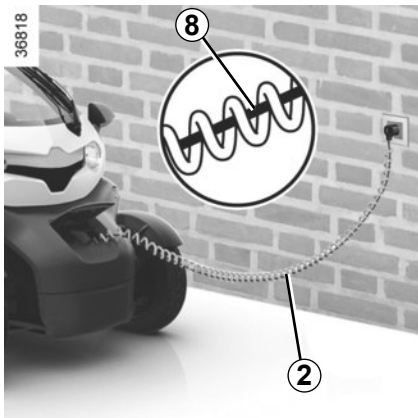
Et tarvitse odottaa, että

- akkuvaraus on varalataustasolla, ennen kuin lataat akun uudelleen;
- ajoakku latautuu täyteen, ennen kuin voit lähteä ajamaan.

Jos laitteistossa ei ole ylijännitesuojaa, emme suosittele ajoneuvon lataamista ukkosilmalla (salamaniskuvaara).

Akkua voidaan ladata ainoastaan, jos sytytysvirta on katkaistu.

SÄHKÖAJONEUVO: lataus (5/5)

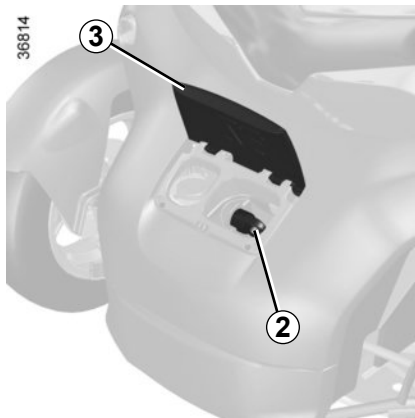


Latauksen jälkeen saatat kuulla moottorin jäähdytyspuhaltimen toimintaääntä, jos latauskaapeli on edelleen kytketty. Tämä on normaalia.

Kun akkua ladataan, varmista, että latauskaapelia **2** ei ole vedetty liian kireälle.

Älä käytä latauskaapelia ajoneuvon hinaamiseen.

Jos venymisrajoitin **8** on vahingoittunut, vaihda latauskaapeli. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Pistokkeen irrottamisessa huomioitavat varokeinot

- Irrota latauskaapeli virtalähteestä vetämällä pistokkeesta. Kojetaulun valo sammuu.
- Latauskaapelin **2** asettaminen etuosan säilytyslokeroon
Laita latauspistokkeen pää koteloon tai latausliitin alaspäin (ajoneuvoversion mukaan).
- Sulje latausluukku **3**. Tarkista, että konepelti lukkiutuu kunnolla.

Erityistapaus

Jos latauspistoketta ei voi irrottaa latausliittimestä (pistoke on mekaanisesti lukittu), käännä virta-avain käynnistysasentoon, katkaise sytytysvirta ja kytke se uudelleen.

Moottorin käynnistysyritys keskeyttää latauksen ja avaa latauspistokkeen lukituksen.

Toista toimenpide niin monta kertaa kuin on tarpeen.

Tärkeää: Ennen kuin käynnistät ajoneuvon, varmista, että latauskaapeli on asetettu asianmukaisesti koteloonsa ja että latausluukku on täysin kiinni.

AVAIN

26565



Avain

- A** Koodisuojattu virta-avain, säilytyslokeroiden lukituksen lukitseminen ja avaaminen.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).

Avaimen vaihtaminen, lisäavaimet

Jos haluat lisäavaimen tai uuden avaimen kadonneen tilalle, ainoastaan merkkihuolto voi toimittaa sen sinulle.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

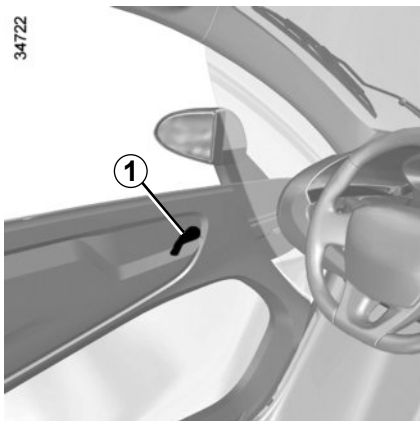
Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Hän voi loukkaantua käynnistettyään moottorin tai muita varusteita vahingossa.

Vakavien vammojen riski.

OVIEŖ AVAAMINEN JA SULKEMINEN

34722



Avaaminen sisä- tai ulkopuolelta

Nosta kahvaa **1** ja vedä sitä ulospäin.

Sulkeutuminen

Laske ovea alas, kunnes se lukittuu.



Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähtyneenä.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Hän voi loukkaantua käynnistettyään moottorin tai muita varusteita vahingossa.

Vakavien vammojen riski.



Turvallisuussyistä:

- Älä paina ovea alas sen ollessa auki, jos ajoneuvossa on toinen henkilö.
- Varmista, että kukaan ihminen tai lemmikkieläin jää suljettavan oven väliin.
- Pidä kiinni ovesta avatessasi sitä, kun ajoneuvo on pysäköitynä jyrkkään mäkeen.

Vakavien vammojen riski.

Älä aja ovet auki.

Ovet voivat sulkeutua odottamatta.

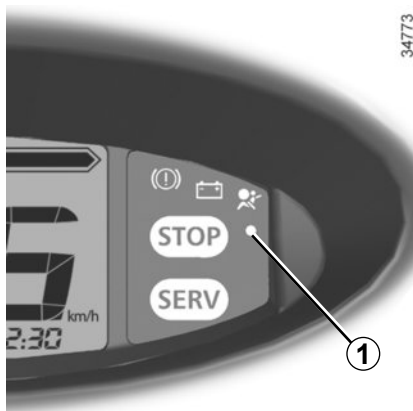
KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJESTELMÄ

Käynnistyksenestojärjestelmä estää ajoneuvon käynnistämisen henkilöiltä, joilla ei ole koodiavainta.

Kun moottori sammutetaan, käynnistyksenestojärjestelmä kytkeytyy automaattisesti aktiiviseen tilaan.



Asiaan perehtymättömän henkilön tekemät korjaukset tai muutostyöt käynnistyksenestojärjestelmään (esim. ohjausyksiköihin ja johdotuksiin) voivat aiheuttaa vaaratilanteen. Ainoastaan merkkihuolto saa suorittaa käynnistyksenestojärjestelmään liittyviä toimenpiteitä.



Toimintaperiaate

Kun moottori käynnistetään, varoitusvalo **1** palaa muutaman sekunnin ajan ja sammuu (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistäminen").

Jos auton järjestelmä ei tunnista koodia, merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti. Autoa ei voi tällöin käynnistää.

Käynnistyksenestojärjestelmän kytkennän merkkivalo

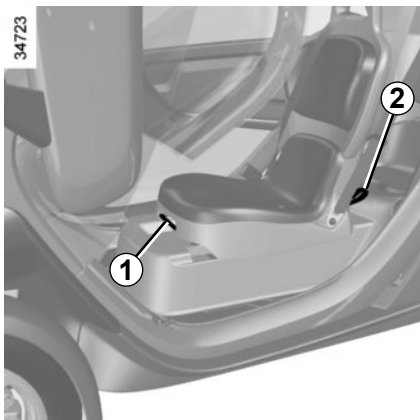
Kun moottori on sammutettu, merkkivalo **1** vilkkuu ja käynnistyksenestojärjestelmä on kytketty päälle.

Järjestelmän toimintahäiriön merkkivalo

Jos merkkivalo vilkkuu jatkuvasti tai palaa yhtäjaksoisesti vielä käynnistysyrityksen jälkeen, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Käytä tällöin vara-avainta (toimitettu uuden ajoneuvon mukana). Jos toimintahäiriö ei poistu itsestään, ota ehdottomasti yhteyttä merkkihuoltoon. Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä käynnistyksenestojärjestelmään liittyviä korjaustoimia.

Kun käynnistyksenestojärjestelmä on aktiivisessa tilassa, seisontajarrua ei voi vapauttaa.



Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Avaa istuimen lukitus nostamalla kahvaa **1**. Kun istuin on halutussa asennossa, vapauta kahva ja varmista, että istuin on kunnolla lukkiutunut.



Tee säädöt turvallisuussyistä ajoneuvon ollessa pysähtyneenä.

Pääsy istuinpaikoille

Vedä lenkistä **2** ja liu'uta kuljettajan istuinta eteenpäin.

Aseta istuin takaisin ajoasentoon vetämällä hihnaa **2** taaksepäin, kunnes istuin on halutussa asennossa.



Varmista, että istuin lukittuu kunnolla paikalleen.

Lattialle ei saa asettaa mitään esineitä, sillä ne voivat joutua polkimien alle ja estää niiden toiminnan.

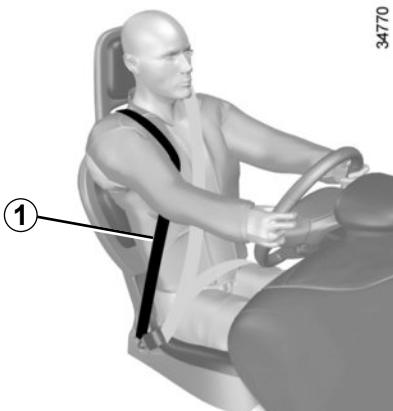
TURVAVYÖT (1/3)

Turvallisuussyistä pidä turvavyö kiinnitettynä aina ajoneuvon ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Ennen käynnistämistä siirry ensin ajoasennon säätöön ja sitten kaikkien matkustajien turvavyön säätöön parhaimman suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

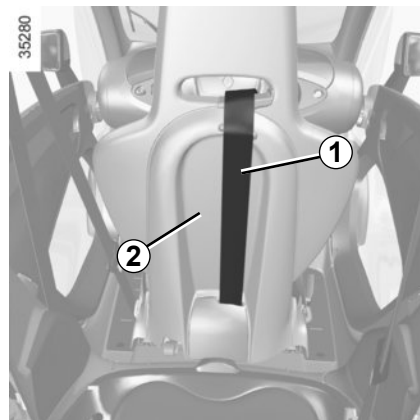
- Istu mahdollisimman takana istuimella. Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden. Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa polkimet täysin ala-asentoon.



34770

Kuljettajan lisäturvavyö

Pujota turvavyö **1** oikean olkapään päälle.



Väärin säädetty tai kiertyneet turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

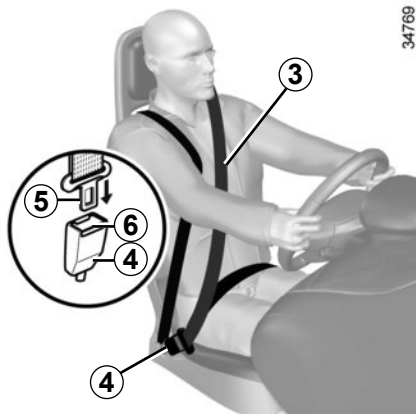
Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaan. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.



Varmista lisäturvavyön oikeanlainen toiminta ja tarkasta, että mitään jää etuistuimen selkäreunan **2** ja turvavyön **1** väliin. Loukkaantumisaara onnettomuudessa.



Älä käytä pelkästään kuljettajan lisäturvavyötä. Lisäturvavyön tarkoituksena on täydentää turvavyön toimintaa.

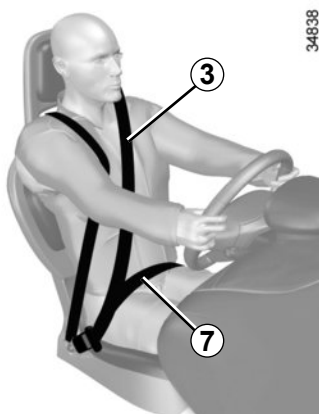


Lukitseminen

Vedä vyötä **kelalta hitaasti ja tasaisesti** ja varmista, että salpa **5** on lukkiutunut lukko-sään **4** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **5**). Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki ke-lalta, anna sen kelautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelautua pi-tämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkki-huoltoon.



Turvavöiden säätö

Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **3** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa, kuitenkin koskettamatta sitä.

Alempi hihna **7** tulee asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Älä jätä mitään esineitä tms. turva-vyön alle.

Avaaminen

Paina painiketta **6**, jolloin kelan mekanismi kelaa vyön. Pidä vyöstä kiinni kelautumisen ajan.

TURVAVYÖT (3/3)



- Alkuperäisiin turvavyöjärjestelmiin ei saa tehdä muutoksia. Tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa turvavöitä koskevissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten istuinkorokkeen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.
- Älä pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdata ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (1/3)

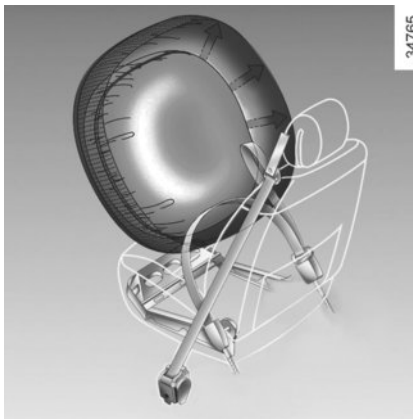
Lisäturvallaitteita ovat:

- **lisäturvavyö;**
- **ylävyön voim rajoittimet;**
- **kuljettajan turvatyyny.**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön ja lisäturvavyön lukitus;
- etuturvatyyny.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Toimenpiteiden tekeminen järjestelmälle tai sen osille (turvatyyny, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdotus) sekä järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen ajoneuvoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä turvatyynyjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos ajoneuvo romutetaan, ota yhteys merkkihuoltoon turvatyynyjen kaasukehittimien poistamiseksi.

ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (2/3)

Lisäturvavyö

Katso luvun 1 kappale ”Turvavyöt”.

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

Turvatyyny

Tämä on etuistuimen varuste.

Airbag-merkintä ohjauspyörässä ilmoittaa, että kyseinen varuste on asennettuna ajoneuvoosi.

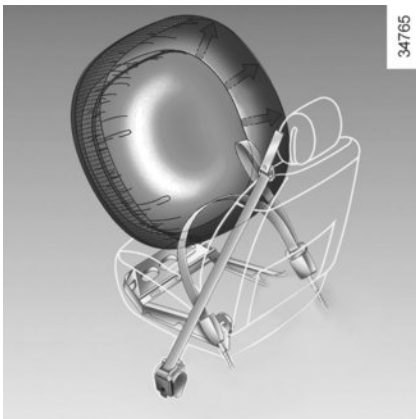
Turvatyynyjärjestelmään kuuluvat:

- ohjauspyörään asennettu turvatyyny ja kaasunkehitin
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa.



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan silmänräpäyksessä törmäystilanteessa. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hirtymisiä iholle tai muita vammoja.

ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (3/3)



Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **etutörmäyksessä** turvatyyny täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymistä vasten ohjauspyörää. Turvatyyny tyhjenee välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan ajoneuvosta esteettömästi ja nopeasti.

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyn keskiötä ei milloinkaan saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu liian lähellä ohjauspyörää ajon aikana: nojaudu mahdollisimman pitkälle taakse kyynärpäät hieman koukistettuina (lisätietoja luvun 1 kohdassa "Ajoasennon säätö"). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.

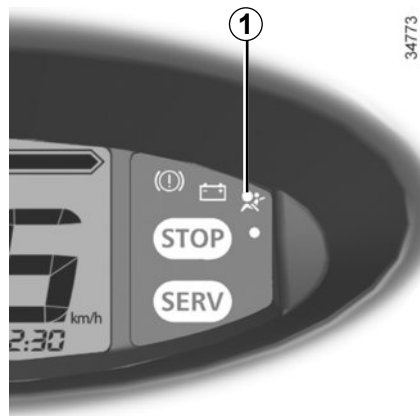


Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvatyynystä.

nystä.

Turvatyynyt eivät aina laukea voimakkaassakaan peräänajossa tai ajoneuvon kaatuessa. Ajoneuvon alustaan kohdistuvat törmäykset (kuten jalkakäytävän reuna tai kivet jne.) voivat laukaista järjestelmän.

- Turvatyynyjärjestelmän (esim. turvatyynyjen, ohjausyksikön tai johdotuksen) muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuollossa).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.



34773

Toimintahäiriöt

Kun sytytysvirta kytketään, turvatyynyjärjestelmän merkkivalo  syttyy kojetauluun muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty virrankytkennän yhteydessä tai jos se syttyy moottorin ollessa käynnissä, etuistuimen järjestelmässä on toimintahäiriö (turvatyyny jne.).

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (1/2)

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istuttava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lasta ei voida pitää pienikokoisena aikuisena. Lapset ovat erityisen alttiita vammoille, koska lihaksisto ja luusto ei ole täysin kehittynyt. Tämän vuoksi pelkkä turvavyö ei riitä suojavarusteeksi ajoneuvossa. Lapsen pitää käyttää oikein asennettua istuinkoroketta.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan käytä säilytyslokeria lisäistuimena äläkä kuljeta siinä lasta tai kotieläintä. Tämä voi vaarantaa kuljetettavan kotieläimen, lapsen tai kuljettajan terveyden hätäjarutuksessa tai törmäyksessä.

Hengenvaara tai vakavan henkilövahingon vaara.



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännen kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty. Jos ajoneuvosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda istuinkoroke ja tarkastuta turvavyöt.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Hän voi loukkaantua käynnistettyään moottorin tai muita varusteita vahingossa.

Vakavien vammojen riski.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (2/2)

Käyttö

Ainoastaan istuinkoroketyypistä turvaistuinta saa käyttää.

Istuinkorokkeen turvallisuus perustuu sen kykyyn pitää lapsi paikallaan ja oikeaan asennustapaan. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat istuinkorokkeen, tarkista, että se täyttää kohdemaan määräykset ja on asennettavissa omaan ajoneuvoosi. Pyydä valtuutetulta jälleenmyyjältä lisätietoja, mitä istuimia ajoneuvossasi voidaan käyttää.

Ennen kuin asennat istuinkoroketta, lue sen käyttöohjeet ja noudata niitä. Jos asennuksessa on ongelmia, ota yhteyttä varusteen valmistajaan. Säilytä ohjeet istuinkorokkeen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- tekemään kiinnitys oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista, että lapsi on aina kiinnitetty turvavöillä ja että turvavyö on asianmukaisesti asetettu ja säädetty.

Älä koskaan anna lapsen kurottaa päätä ulos ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuun asentoon.

LASTEN TURVALLISUUS: istuinkoroke



Ainoastaan istuinkoroketyypistä turvaistuinta saa käyttää.

Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan käytä säilytysloke-roa lisäistuimena äläkä kuljeta siinä lasta tai kotieläintä. Tämä voi vaarantaa kuljetettavan kotieläimen, lapsen tai kuljettajan terveyden hätäjar-rutuksessa tai törmäyksessä.

Hengenvaara tai vakavan henkilövahin-gon vaara.

LASTEN TURVALLISUUS: Istuinkorokkeen kiinnittäminen

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata istuinkorokkeen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti istuinkoroketta vasten.

Tarkista, että istuinkoroke pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä tiukasti kiinni.

Varmista, että istuinkoroketta ei ole asennettu vinoon.



Älä käytä istuinkoroketta, jos se voi avata koroketta kiinnittävän turvavyön lukituksen: istuinkorokkeen alaosa ei saa jäädä turvavyön lukkoa ja/tai salpaa vasten.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.



Ajoneuvon turvavöihin, istuihin ja niiden kiinnitysjärjestelmään ei saa tehdä muutoksia.

LASTEN TURVALLISUUS: istuinkorokkeen asentaminen (1/3)

Istuinpaikat takana

Ennen istuinkorokkeen asentamista siirrä ajoneuvon etuistuin mahdollisimman eteen ja sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa istuinkoroketta.

Tarkista, että istuinkoroke on ajoneuvon istuimen selkänojaa vasten.



Varmista, ettei ajoneuvoon asennettu istuinkoroke voi irrota alustaltaan.

Kiinnitä istuinkoroke aina ajoneuvoon, vaikka siinä ei istu ketään, jotta se irtoa paikaltaan äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.



Varmista, että istuinkoroke tai lapsen jalat eivät estä etuistuimen lukkiutumista. Katso kapale "Etuistuin" luvusta 1.

LASTEN TURVALLISUUS: istuinkorokkeen asentaminen (2/3)



34764



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

UF

Paikka, johon voidaan kiinnittää **ainoastaan** Universal-hyväksynnän saanut **istuinkoroke** turvavyöllä.



Jos ajoneuvossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu ajoneuvoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: istuinkorokkeen asentaminen (3/3)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Takaistuin
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0 tai 0+	< 10 kg ja < 13 kg	X
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	X
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	X
Turvakoroke Ryhmät 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg	UF (1)

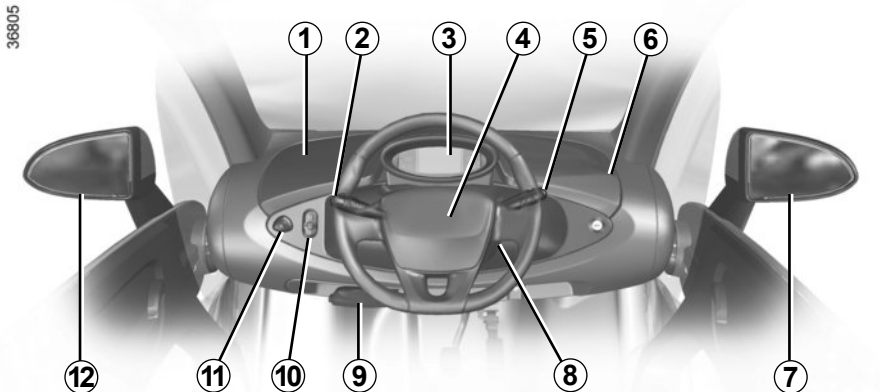
X = Paikka, johon ei saa asentaa lasten turvaistuinta.

UF = Paikka, johon voidaan kiinnittää Universal-hyväksynnän saanut istuinkoroke turvavyöllä. Varmista ensin, että istuinkorokkeen asennus sujuu ongelmitta.

(1) Laita istuinkoroke istuimen selkänojaa vasten ja siirrä etuistuin taakse siten, että se ei kosketa lapsen jalkoja.

HALLINTALAITTEET

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.



1 Säilytyslokero ja lisävarustepistorasia.

2 Käyttökytkimiä:

- äänimerkinantolaite;
- suuntavalot;
- ulkopuoliset valot;
- varoitusääni;

3 Kojetaulu.

4 Kuljettajan turvatyynyn paikka.

5 – Lasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen käyttövipu,

- ajotietokoneen näytön vieritysnäppäin;
- tuulilasin sähkötoiminen huurteen- ja jäänpoisto;

6 Lukittava säilytyslokero.

7 ja 12 sivupeilit.

Peilit säädetään kääntämällä niitä.

8 Virtalukko.

9 Seisontajarru.

10 Säätimet:

- ajovaihte;
- vapaa-asento;
- peruutusvaihte.

11 Hätävilkkujen painokytkin.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/3)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulun **A** valo syttyy, kun sytytysvirta kytketään.

Merkkivalo **SERV** tarkoittaa, että sinun on ajettava varovaisesti **ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa**. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa ajoneuvoa.



Seisontavalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo



Suuntavalojen merkkivalo



Käynnistyksenestojärjestelmän merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Käynnistyksenestojärjestelmä".



Auto valmis liikkeelle-lähtöön -merkkivalo

Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistä, pysäytys".



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Merkkivalo syttyy virrankytken yhteydessä ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa.

Jos se ei syty, kun sytytysvirta kytketään, tai jos se syttyy ajon aikana, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Latauskaapelin kytkennän varoitusvalo

Se syttyy, kun latauskaapeli kytketään virransyöttöön.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, ajoneuvo on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikallaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/3)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



SERV

Varoitusvalo

Merkkivalo syttyy, kun virta kytetään ja sammuu, kun moottori käynnistetään. Se voi syttyä yhdessä muiden kojetaulun merkkivalojen kanssa.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.

STOP

Pysäytä auto välittömästi -varoitusvalo

Merkkivalo syttyy, kun virta kytetään ja sammuu, kun moottori käynnistetään. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja näyttöön tulevan viestin kanssa, ja sen palaessa kuuluu varoitusmerkkiääni.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Erityispiirre: Jyrkässä rinteessä varoitusvalo syttyy, jos ajonopeus on liian suuri. Hiljennä tällöin ajonopeutta. Moottorin viontumisvaara. Merkkivalo sammuu, kun ajonopeus laskee alle asetetun enimmäistason.



Tuulilasin huurteen- ja jäänpoiston merkkivalo.



12 V:n apuakun latauksen varoitusvalo

Jos se syttyy, vältä sähköä käyttävien laitteiden ja lisävarusteiden tarpeetonta käyttöä. Jos merkkivalo jää palamaan, vie ajoneuvo mahdollisimman pian merkkihuoltoon.

Jos se syttyy samanaikaisesti varoitusvalon **STOP** kanssa ja kuuluu merkkiääni, 12 V:n apuakun latauspiirissä on toimintahäiriö. Pysäytä ajoneuvo ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Seisontajarru päällä- ja jarrujärjestelmän varoitusvalo

Merkkivalo syttyy sytytysvirtaa kytkettäessä, kun seisontajarru on vapautettu.

Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa, yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, jarrunesteen taso on järjestelmässä liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (3/3)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Sähkötekni­sen järjestelmän va­roitusvalo

Jos varoitusvalo syttyy, ajoakun tai moottorin lämpötila on liian korkea. Aja joustavasti. Varoitusvalon palaessa myös moottorin teho voi laskea.



Käyttöakun lataustilan vähim­mäistason varoitusvalo

Varoitusvalo syttyy, kun ajoakku on saavuttanut varalataustason. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Näyttölaitteet ja osoitimet".



Sähkötekni­sen järjestelmän va­roitusvalo

Jos se syttyy ajon aikana, 58 V:n virtapiirissä on sähkövika. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

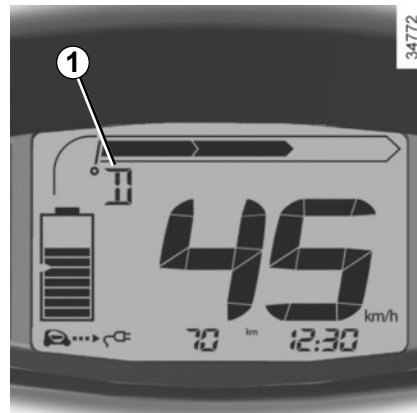
Jos varoitusvalo vilkkuu käynnistämisen yhteydessä tai ajon aikana, **STOP**-varoitusvalo palaa ja kuuluu merkkiääni, latauspistokkeen luukku on kokonaan tai osittain auki. Pysäytä ajoneuvo, katkaise sytytysvirta ja varmista, että latauskaapeli on irrotettu ja latausluukku on kiinni.



Ei käytössä

VIRHE Ei käytössä

+ Ei käytössä



Vaihteasennon osoitus 1 (N D tai R).

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (1/2)

Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Lataustaso 1

Mittari näyttää jäljellä olevan energiamäärän.

Huom.: Järjestelmä laskee jäljellä olevan akkuvarauksen aina, kun moottori sammutetaan.

Kun sytytysvirta kytketään uudelleen, näytön valoisuus voi vaihdella hieman.

Varalataustaso

Kun akkuvaraus laskee noin 12 prosenttiin, varoitusvalo  syttyy ja kuuluu lyhyt merkkiääni.

Lisätietoja toimintamatkan optimoinnista on luvun 2 kohdassa "Suosituksia: taloudellinen ajo".

Välitön pysähtymisraja

Kun akkuvaraus laskee alle 6 prosenttiin, merkkiääni toistuu 20 sekunnin välein ja merkkivalo  vilkkuu.

Moottorin suorituskyky heikkenee vähitellen ja lopulta ajoneuvo pysähtyy.

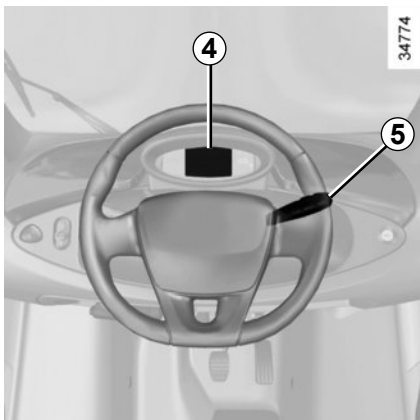
Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen: viallinen akku".

Säästömittari 2

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Säästömittari".

Nopeusmittari 3

Kilometritai mailinäyttö.



Näyttö 4

Välimatkamittari nollataan painamalla pitkään painiketta **5**. Näytössä tulee olla valituna "Välimatkamittari".



Kojetaulun näytön alueilla **6** näkyvät oikeiset tiedot, kun painiketta **5** painetaan useita kertoja peräkkäin:

- arvioitu toimintamатka
- kokonaismatkamittari,
- osamatkamittari,
- Eco-pisteet,
- kellonaika (CS : Clock setting).

Huom.: Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylitetään minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

Arvioidun toimintamatkan näytön erikoisominaisuudet

- "Urheilullinen" ajotapa lyhentää nopeasti toimintamatkaa. Kun ajoneuvolla ajetaan maltillisesti urheilullisen ajon jälkeen, arvioidun toimintamatkan osoitus päivittyy usean kilometrin ajon jälkeen.
- Kun ajoakku ladataan täyteen, arvioitu toimintamатka lasketaan edellisen 150 kilometrin ajon aikaisen energiankulutuksen perusteella.

Kojetaulun mailimittari

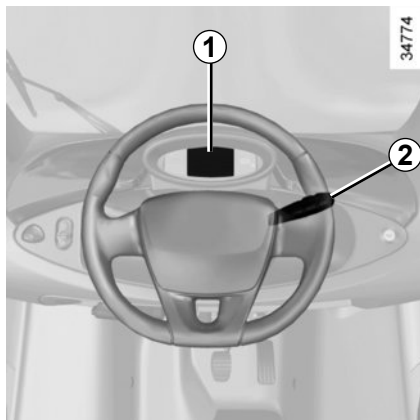
Ajonepeuden yksikkö voidaan muuttaa yksiköksi km/h.

Paina painiketta **5** ja kytke sytytysvirta päälle.

Ajonepeuden yksikön osoitus vilkkuu noin kolmen sekunnin ajan, ja tämän jälkeen näyttöön tulee toinen yksikkö, joka vilkkuu ja alkaa palaa yhtäjaksoisesti: vapauta painike **5**.

Toimi samoin halutessasi palata mailimääräiseen näyttöön.

KELLO



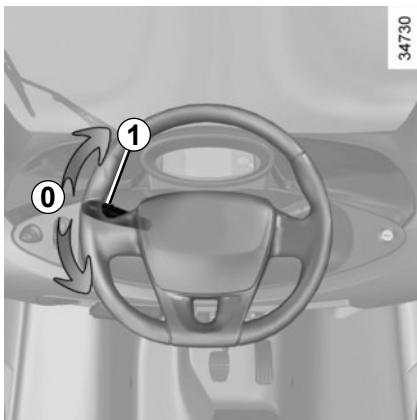
Kun sytytysvirta on kytkettynä, kello näkyy kojetaulussa.

Kojetaulun kellonajan säätäminen 1

- Paina painiketta **2** lyhyillä painalluksilla tarvittavan monta kertaa, kunnes kellonajan osoitus näkyy.
- Paina pitkään painiketta **2**. Tuntilukema vilkkuu.

- Säädä tuntilukema painikkeen **2** peräkkäisillä painalluksilla.
- Vahvasta tuntilukema painamalla pitkään painiketta **2**. Minuuttilukema vilkkuu.
- Säädä minuuttilukema painikkeen **2** peräkkäisillä painalluksilla.
- Vahvasta minuuttilukema painamalla pitkään painiketta **2**.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Äänimerkinantolaite

Paina vivun päätä **1**.

Valomerkki

Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.

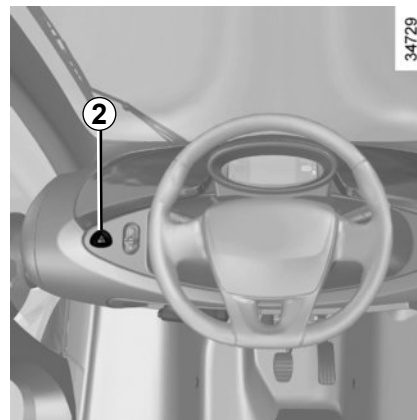
Suuntavalot

Siirrä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Moottoritiellä ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei tavallisesti ole riittävä, jotta vipu palautuu automaattisesti asentoon **0**.

Tällöin vipua voidaan pitää väliasennossa kaistanvaihdon ajan.

Kun vapautat vivun, se palautuu automaattisesti **0**-asentoon.



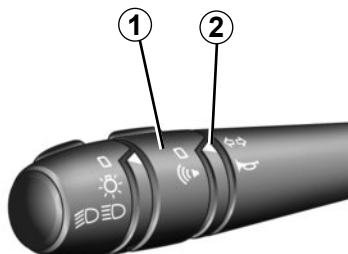
Hätävilkut

Käytä painokytintä **2**. Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon toiminnan. Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo-tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

VAROITUSÄÄNI

Sähköautot ovat hiljaisia. Järjestelmän avulla voit varoittaa auton lähestymisestä etenkin jalankulkijoita ja pyöräilijöitä.

35398



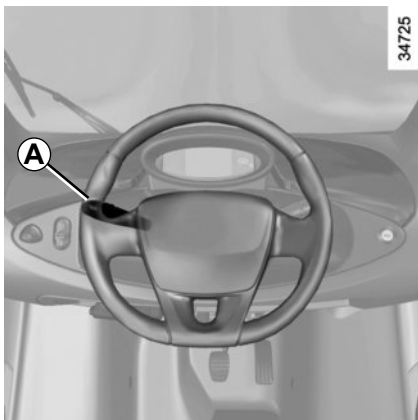
Järjestelmän aktivointi

Moottorin käydessä käännä vivun keskirengasta **1**, kunnes symboli  on merkin **2** kohdalla.

Järjestelmän toiminnanesto

Kierrä vivun keskirengas **1** takaisin 0-asentoon.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/2)



Päiväajovalot

Lähivalot syttyvät automaattisesti ilman kyt-
kinvivun **A** käyttöä, kun moottori käynniste-
tään.

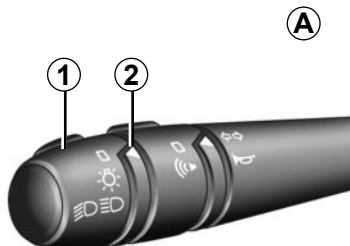


sivuvalot

Kierrä vivun **A** päässä olevaa kier-
tokytintä **1**, kunnes symboli on merkinnän **2**
kohdalla.

Mittariston taustavalot himmenee.

35398



Lähivalot

Käsitkäyttö

Kierrä vivun **A** päässä olevaa kiertokyt-
tintä **1**, kunnes symboli on merkinnän **2**
kohdalla.

Valot eivät toimi, kun sytytysvirta on kat-
kaistu (jotta valot eivät jää päälle pysäköi-
tyyn ajoneuvoon).



Kaukovalot

Kun vipu **A** on asennossa ,
vedä sitä itseesi päin. Kojetaulun merkki-
valo syttyy.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **A**
uudelleen itseesi päin.



Valojen sammuttaminen

Kierrä vipu alkuasentoon. Kun
moottori käynnistetään, lähivalot syttyvät.
Ne sammuvat, kun moottori sammutetaan.

**Kun ajoneuvolla ajetaan kuormattuna
suurimpaan sallittuun kokonaispai-
noon** (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta
"Painot"), lähivalot pitää säätää merk-
kihuollossa oikealle korkeudelle ajon
ajaksi.

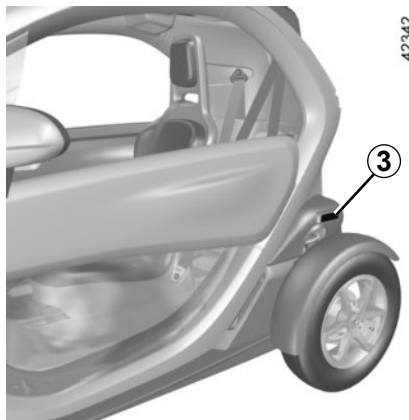
ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/2)

Ajovalomuistin varoitusääni

Jos vipu ei ole palautettuna perusasentoon

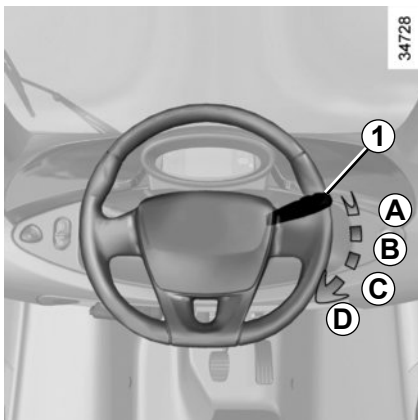


sytytysvirran katkaisun jälkeen, kuuluu neljä varoitusääntä.



Heijastimet 3

Tarkista sivuheijastimet säännöllisesti. Jos heijastin on vaurioitunut, vaihda se.



Tuulilasinpyyhin

Virta kytkettynä käännä vipua **1**:

A pysäytys

B jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja.

C pieni pyyhintänopeus

D suuri pyyhintänopeus



Lasinpesulaite

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** itseäsi kohti.

Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni.

Tarkkaile pyyhkimen sulan kuntoa. Sulat on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).



Kun ajoneuvon moottoritilassa tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipu-
varsi on asennossa **A** (pysäytys).

Loukkaantumiswaara.



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (ajoneuvon pesu, jään poisto, tuulilasin pesu jne.), siirrä vipu **1** asentoon **A** (pysäytys).

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä;
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi on kuiva;
- irrota pyyhkimet tuulilasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

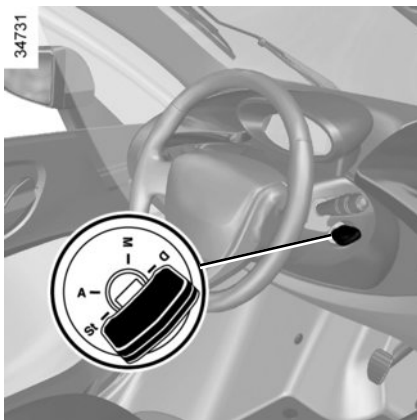
Sulka on joka tapauksessa vaihdettava, kun sen pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Moottorin käynnistys ja pysäytys	2.2
Vaihteenvaihtus	2.3
Seisontajarru	2.5
Toimintamatka: ohjeita	2.6
Ympäristö	2.8
Säästömittari	2.9
Eco-kulutus	2.9

MOOTTORIN KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS



"Sammutus, ohjauslukko ja seisontajarrun lukko" -asento St.

Avaaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

Lukitseminen: vedä avain pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjaus lukkiutuu.

Lisätietoja seisontajarrun vapauttamisesta on luvun 2 kohdassa "Seisontajarru".

Lisälaiteasento A

Sytytysvirta on katkaistu eivätkä virtaa kuluttavat laitteet toimi.

Käyntiasento M

Sytytysvirta on kytketty.

Käynnistysasento D

Moottorin KÄYNNISTÄMINEN

Käännä virta-avain asentoon **D** ja pidä sitä tässä asennossa, kunnes kuulet merkkiään. Päästä avain.

Kun merkkivalo  lakkaa vilkkumasta, ajoneuvo on valmis lähtemään liikkeelle.

Moottoria ei voida käynnistää, jos latauskaapeli on kytkettynä ja tai latauspistokkeen luukku on auki.

Moottorin pysäytys

Käännä virta-avain "Stop"-asentoon. Merkkivalo  sammuu.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Hän voi loukkaantua käynnistettyään moottorin tai muita varusteita vahingossa.

Vakavien vammojen riski.

VAIHTEENVALITSIN (1/2)



Näyttö 1

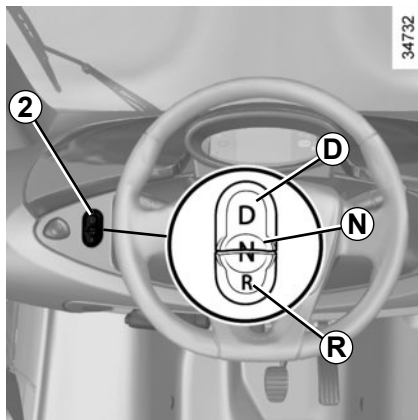
Näyttö **1** kojetaulussa ilmaisee vaihteenvaihtimen **2** asennon.

Vaihteenvaihtin 2

D: ajovaihte

N: vapaa-asento

R: peruutusvaihte.



Liikkeellelähtö

- Kytke sytytysvirta.
- Käynnistä moottori.
- Pidä jalka jarrupolkimella ja vapauta seisontajarru (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Seisontajarru"). Liikkeellelähtö on nyt mahdollista.

Kytke vaihteasento D tai R, kun ajoneuvo on pysähdyksissä, jarrupoljin painettuna ja kaasupoljin vapautettuna.

Jotta latauskaapeli pysyy hyvässä kunnossa, varmista aina ennen liikkeellelähtöä, että se on asianmukaisesti pakattu säilytyslokeroon.

Ajaminen

Paina kytkintä **D**, jolloin kuuluu merkkiääni.

Paina ajon aikana kaasupoljinta halutun nopeuden mukaisesti.

Mäkilähtö

Jos ajoneuvo on pysäköitynä ylämäkeen, vapauta seisontajarru painaen samalla jarrupoljinta, ja paina tämän jälkeen kaasupoljinta.

Peruutusvaihte

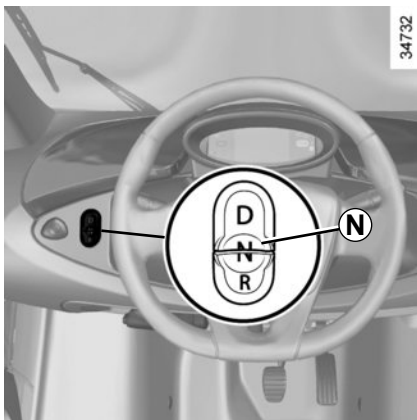
Paina kytkintä **R**.

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytketään päälle (sytytysvirta kytkettynä).

Merkkiääni kuuluu.

Moottori voidaan käynnistää vain siinä tapauksessa, että latauskaapeli on irrotettu ajoneuvosta ja asetettu säilytyslokeroon.

VAIHTEEINVALITSIN (2/2)



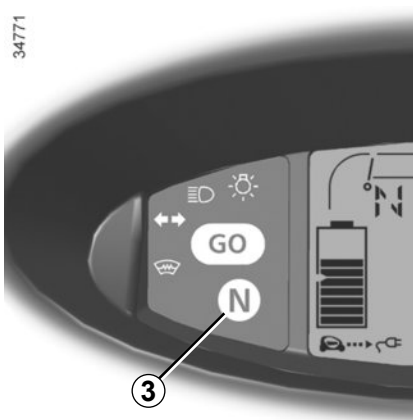
Pysäköinti

Ajoneuvon ollessa pysähdyksissä paina painokytintä **N**.

Kojetauluun syttyy toiminnosta kertova merkkivalo **3**.

Kiristä seisontajarru (lisätietoja on luvun 2 kohdassa "Seisontajarru").

Huomautus: kun sytytysvirta on katkaistu, vaihteenvaihtin kytkeytyy automaattisesti-asentoon **N**.



Lyhytaikainen pysähdys

Jos vaihteasento **D** tai **R** kytketään ajoneuvon ollessa pysähdyksissä ja moottorin käydessä, merkkiäänä kuuluu ja varoitusvalo **GO** vilkkuu, kunnes jokin seuraavista ehtoista täyttyy:

- jarrupoljinta painetaan;
- kaasupoljinta painetaan;
- N-vaihdekytkintä painetaan;
- seisontajarru kytketään.



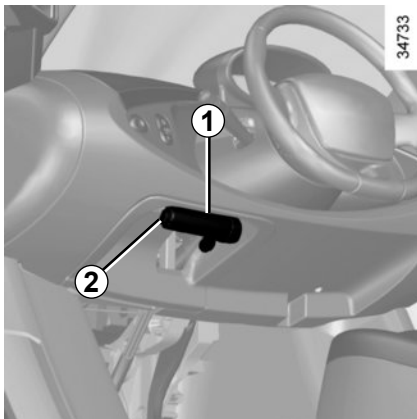
Jos ajoneuvon alustaan kohdistuu törmäys (esim. ajoneuvo osuu pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen) ajoneuvo voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyä), tai virtapiiri tai ajovoima-akku vaurioitua.

Älä koske sähkölaitteisiin tai mahdollisiin vuotoihin ja nesteisiin.

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa ajoneuvosi.

Vaarana on vakava vamma tai sähköisku.

SEISONTAJARRU



34733

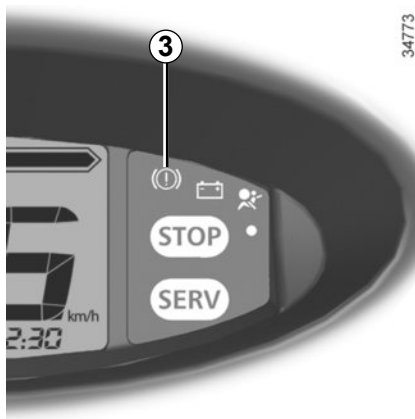
Seisontajarru

Vapauttaminen

Virta kytkettyinä:

- Paina jarrupoljinta ja pidä sitä painettuna;
- paina painiketta **2**;
- Vedä vipua **1** hiukan itseesi päin ja pidä painiketta **2** painettuna;
- Paina sitä alaspäin ja tämän jälkeen oikealle.

Seisontajarru on ajoneuvon turvavaruuste. Se voidaan vapauttaa ainoastaan syytysvirran ollessa kytkettyinä.



34773

Erityistapaus

Käsijarrua ei voi vapauttaa, jos 12 V:n apuakun varaus on purkautunut.

Akku pitää ladata (katso luvun 4 kohtaa "12 V:n akku") ennen kuin voit vapauttaa käsijarrun, tai jälleenmyyjän pitää vaihtaa 12 V:n akku.

Kiristäminen

Vedä vipua **1** ylöspäin. Varmista, ettei ajoneuvo liiku. -merkkivalo **3** syttyy kotetauluun.



Rinteestä ja/tai ajoneuvon kuormasta riippuen voi pysähdyttäessä joskus olla tarpeen kiristää seisontajarrua vähintään kahden salpaloven verran lisää.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumentumisen tai jopa vaurioitumisen vaara.

TOIMINTAMATKA: ohjeita (1/2)

Ajoneuvon toimintamatka on hyväksytty ECE-15 vakiosyklin mukaisesti.

Todellisessa käytössä toimintamatkaan vaikuttavat merkittävästi monet eri tekijät, joihin myös kuljettaja voi vaikuttaa. Tällaisia tekijöitä ovat:

- ajonopeus ja ajotapa
- tieprofiili
- sähkötoimiset lisävarusteet ja laitteet
- ajoneuvon kuormitus
- renkaat

Ajonopeus ja ajotapa

Korkea nopeus lyhentää auton toimintamatkaa.

”Urheilullinen” ajotyyli lyhentää toimintamatkaa. Suosi taloudellista ajotapaa.

34630



Aja tasaisella nopeudella.

Mukauta ajotapasi liiallisen energiankulutuksen ehkäisemiseksi. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Säästömittari”.

Ennakoi liikenneolosuhteet riittävän ajoissa nostamalla jalkaa kaasupolkimelta, jolloin energiaa varastoidaan akkuun.

34760



Tieprofiili

Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona. Pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.

TOIMINTAMATKA: ohjeita (2/2)

sähkötoimisten lisävarusteiden ja laitteiden käyttö

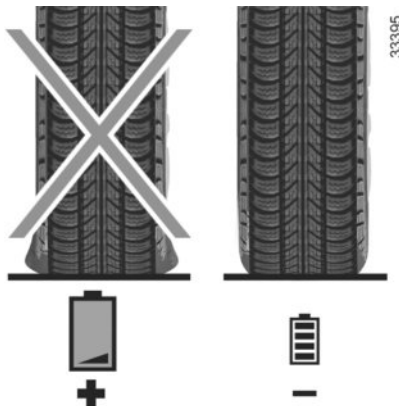
Jos tuulilasi jäätyy, puhdista se mieluummin raapalla kuin ilmastoinnin jään-/huurteenpoistotoiminnon avulla. Näin säästät akkuvarausta.

Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto".

Sähkötoimisten lisävarusteiden (GPS, puhelimen laturi jne.) käyttö lyhentää toimintamatkaa.

Auton kuormitus

Vältä auton turhaa kuormitusta.



Renkaat

Riittämätön rengaspaine lisää energiankulutusta. Noudata autosi renkaisiin suositeltavaa rengaspainetta.

Vaihtaessasi renkaita käytä **ehdottomasti** merkiltään, kooltaan, tyypiltään ja rakenteeltaan alkuperäisen rengasasennuksen mukaisia renkaita.

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat".



Turvallisuussyistä muiden kuin valmistajan hyväksymien renkaiden käyttö on kielletty.

Tämän suosituksen laiminlyönti voi vaikuttaa kielteisesti ajoneuvon vakauteen, ajokäytökseen, jarruttamiseen tai alustan ja renkaiden välykseen. Ne voivat joissain olosuhteissa johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen ja aiheuttaa onnettomuuden sekä vakavia henkilövahinkoja.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kuluusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esim. akku) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.
- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata joka tapauksessa aina paikallista lainsäädäntöä.

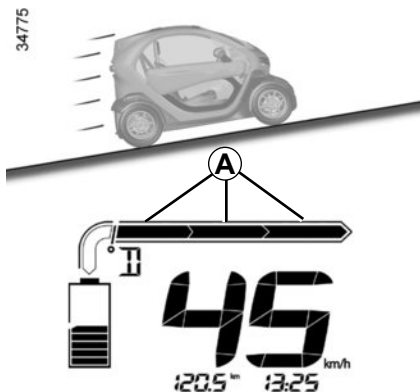
Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätysmuovista tai uusiutuvista materiaaleista (kasvitai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa) valmistettuja osia.

SÄÄSTÖMITTARI/ECO-KULUTUS

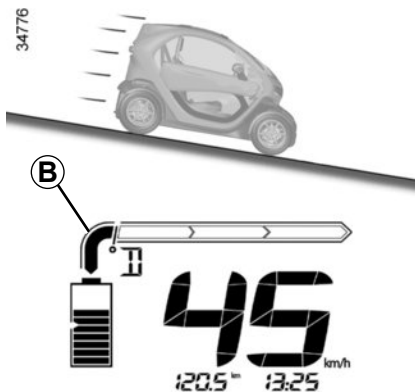


säästömittari

Säästömittari antaa kuljettajalle reaaliaikaisen tiedon jäljellä olevasta akkuvarakuksesta.

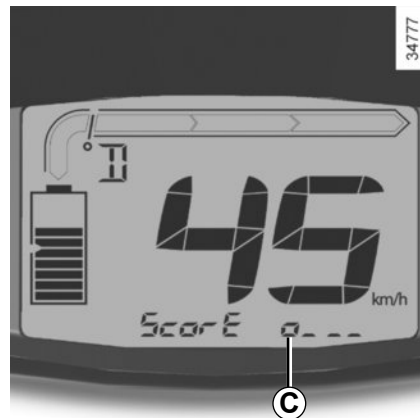
Energiankulutus A

Käyttöakku luovuttaa riittävästi energiaa moottoriin ajoneuvon liikuttamiseksi.



Energian talteenotto B

Kun nostat jalan pois kaasupolkimelta ajon aikana, moottorijarrutus tuottaa energiaa, joka varastoidaan ajoakkuun.



Eco-kulutus (Éco ScorE)

Tämä toiminto näyttää kuljettajalle, onko ajotapa optimaalinen toimintamatkan kannalta. Hae toiminto näyttöön painamalla tuulilasinpyyhkimen vipuvarren päätä niin monta kertaa kuin on tarpeen.

Neliöt **C** osoittavat toimintamatkan kasvavan: mitä enemmän neliöitä, sitä pidempi on toimintamatra.

Éco ScorE lasketaan kolmen edellisen ajokilometrin tiedon perusteella. Kun ajoakku on latauksessa, se lasketaan viimeisen 150 kilometrin ajon perusteella.



Luku 3: Ajomukavuus

Tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto	3.2
Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus	3.3
	3.1

TUULILASIN HUURTEEN- JA JÄÄNPOISTO



34743

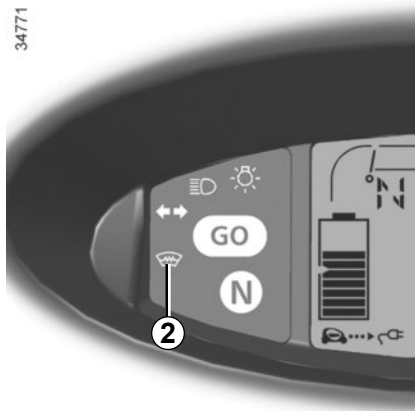


Tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto

Moottorin ollessa käynnissä käännä vivun päätä **1**. Kojetauluun syttyy toiminnosta kertova merkkivalo **2**.

Tämä toiminto mahdollistaa nopean sähkötoimisen huurteen- ja jäänpoiston.

34771



Toiminnon poiskytkeä

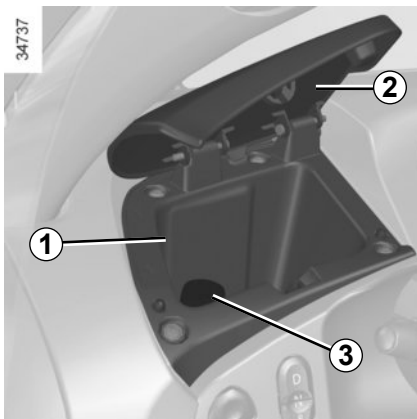
Kierrä vivun päätä **1**. Kojetaulun merkkivalo **2** sammuu.

Huurteenpoisto pysähtyy automaattisesti noin 10 sekunnin kuluttua kytkennästä.

Suositus

Jos tuulilasi jäätyy, puhdista se mieluummin raapalla kuin ilmastoinnin jään-/huurteenpoistotoiminnon avulla. Näin säästät akkuvarausta.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/4)

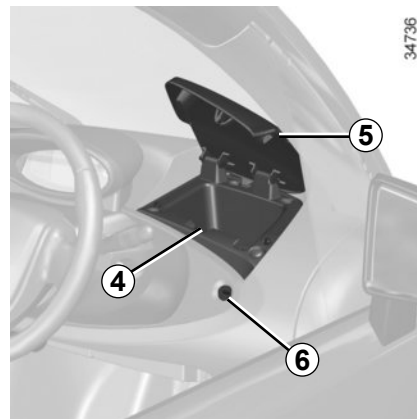


Vasen säilytyslokeri 1

Avaa tuhkakuppi nostamalla kantta 2.

Lisävarusteiden pistorasia 3

Säilytyslokerossa 1 sijaitseva pistorasia on tarkoitettu valmistajan hyväksymiä lisävarusteita varten. Laitteen teho ei saa olla yli 65 W (12 V).



Oikeanpuoleinen säilytyslokeri 4

Avaa tuhkakuppi nostamalla kantta 5.

Säilytyslokeron 4 lukitus ja lukituksen avaus: laita virta-avain lukkoon 6 ja käännä sitä.



Kytke virransyöttöön ainoastaan varusteita, joiden enimmäisteho on 65 W.

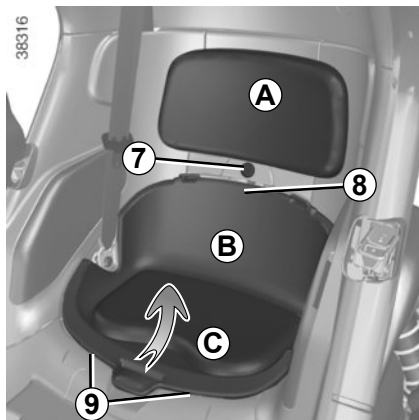
Tulipalovaara.



Pidä aina säilytyslokeroiden kannet kiinni ajon aikana.

Äkillisessä jarrutuksessa tai onnettomuudessa on olemassa vammautumisvaara.

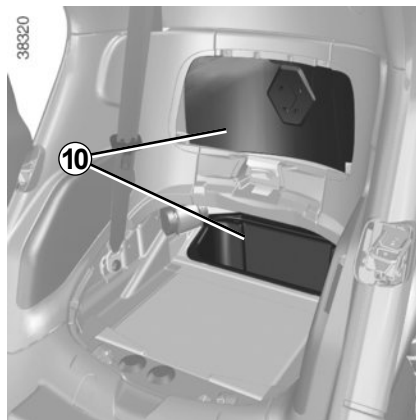
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/4)



Säilytyslokerot takana 10

Vapauta istuintynny **B** ja selkänojan **A** lukitus: työnnä virta-avain lukkoon **7** ja käännä avainta.

Takaistuimen selkänoja, istuintynny ja takaosan tavaratila lukitaan ja lukitus avataan avata lukolla 7.



Irrota selkänojan **A** kiinnitys, liu'uta sitä taaksepäin ja vedä itseesi päin. Siirrä istuinosa **B** kohtaan **8** ja vedä sitä ylöspäin, kunnes se irtoaa alustasta. Työnnä istuinta **B** ja nosta sitä (suuntaan **C**), jolloin istuin irtoaa liukukiskoista **9**.

Huomaa: Kun asetat istuimen paikalleen, varmista, että istuinosa ja selkänoja lukkiutuvat paikalleen.



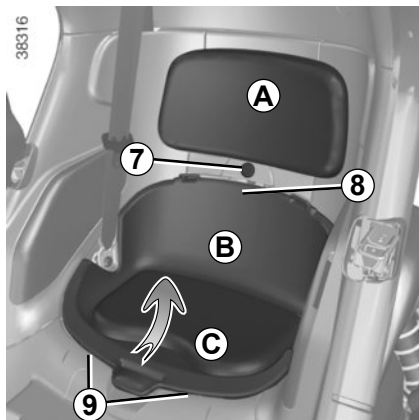
Älä sijoita kotieläintä tai mitään esinettä säilytystilaan, ellei sitä ole kiinnitetty erityisesti ajoneuvon tarkoitetuilla lisävarusteilla.

Vakavan henkilövahingon vaara, kun joudutaan jarruttamaan voimakkaasti tai törmäystilanteessa.



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

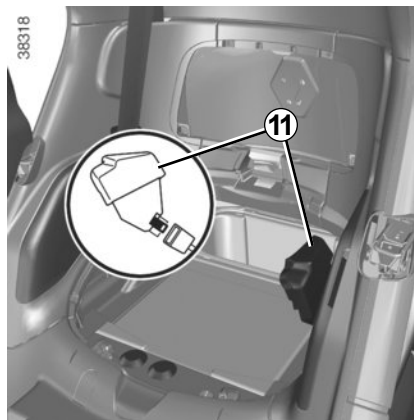
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/4)



Tavaratila takana

Takaistuin voidaan muuttaa säilytystilaksi.

- Vapauta istuintyynyn **B** ja selkänojan **A** lukitus, työnnä virta-avain lukkoon **7** ja käännä avainta.
- Irrota selkänoja **A**, liu'uta sitä alaspäin ja vedä itseesi päin.

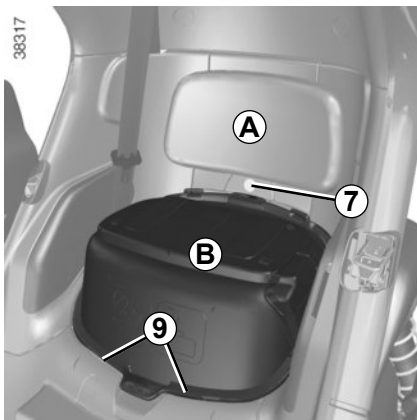


- Siirrä istuinosa **B** kohtaan **8** ja vedä sitä ylöspäin, kunnes se irtoaa alustasta.
- Työnnä istuinta **B** ja nosta sitä (suuntaan **C**), jolloin istuin irtoaa liukukiskoista **9**.
- Ajoneuvomallista riippuen työnnä peitelevy **11** turvavyön lukkopesään. Peitelevy **11** sijaitsee selkänojan **A** takana (jos varusteena).



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (4/4)



- Käännä istuinta **B**.
- Aseta istuin **B** liukukiskoille **9**.
- Aseta istuin **B** huolellisesti paikalleen.
- Kiinnitä selkänöjä **A** yläosasta alkaen.
- Lukitse istuinosa **B** ja selkänöjä **A** lukolla **7**.

Takana olevan säilytyslokeron sallittu kuorma on 10 kg tasaisesti jakautuneena.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan käytä säilytyslokeria lisäistuimena äläkä kuljeta siinä ihmisiä tai lemmikkieläimiä. Tämä voi vaarantaa kuljetettavan kotieläimen, lapsen tai kuljettajan terveyden hätäjarrutuksessa tai törmäyksessä.

Hengenvaara tai vakavan henkilövahingon vaara.



Kuljettajan vastuu

Älä laita mitään esineitä säilytystilaan, jos sitä ei ole kiinnitetty erityisesti ajoneuvoon tarkoitettuilla lisävarusteilla.

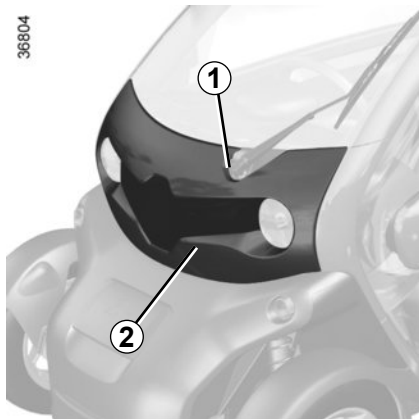
Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Muuten on olemassa vakavan henkilövahingon vaara äkkijarrutuksissa tai törmäystilanteessa.

Luku 4: Huolto

Nestetasot	4.2
jarruneste	4.2
lasinpesunestesäiliö	4.3
12 V:n akku	4.4
Korin kunnossapito	4.6
Verhoilun kunnossapito	4.8
	4.1

TÄYTTÖTASOT (1/2)



Jarruneste

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja ajoneuvon ollessa vaakasuoralla alustalla. Jarrunesteen taso tulee tarkistaa usein. Erityisesti taso tulee tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Jarrunestesäiliön saaminen esille

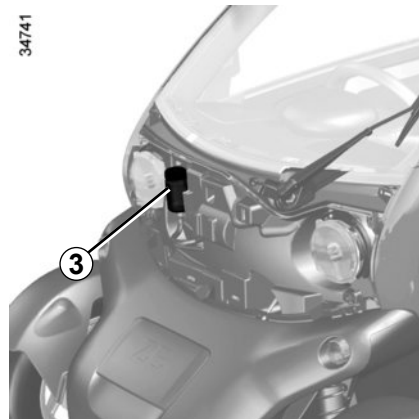
Irrota puskurin yläosa **2** kiinnikkeistään vie-mällä käsi kohtaan **1**.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija. Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



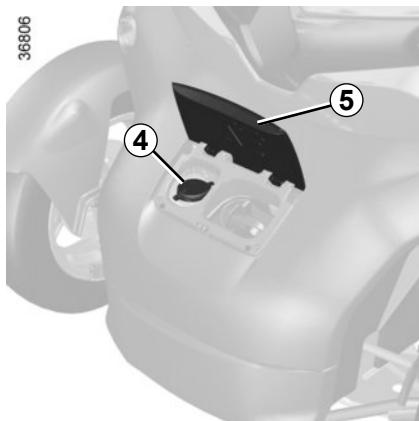
Taso 3

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupäällysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei kuitenkaan saa koskaan alittaa **MINI**-tasoa, joka on ehdoton vähimmäistaso.

Jos haluat tarkastaa jarrulevyjen kulumisas-teen itse, hanki merkkihuoltoverkostosta tai valmistajan internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

TÄYTTÖTASOT (2/2)



lasinpesunestesäiliö

Täyttö

Avaa latausluukku **5**.

Avaa tulppa **4** ja täytä nestettä, kunnes näet pinnan. Sulje tulppa.

Pesuneste

Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätymisen estämiseksi).

Suutin

Säädä tuulilasinpesulaitteen suuttimien korkeus terävällä työkalulla.

12 V:N AKKU (1/2)

Apuakkuna käytetään 12 V:n akkua. Se tuottaa virtaa auton sähkölaitteille (valot, tuulilasinpyyhkimet, audiojärjestelmä jne.) ja tietyille turvajärjestelmille, kuten hätäjarrutustehostinta.



Oman turvallisuutesi ja ajoneuvon elektronisten laitteiden (valot, tuulilasinpyyhkimet, hätäjarrutustehostin jne.) asianmukaisen toiminnan vuoksi 12 V:n apuakun työt (poisto, akkukaapeleiden irtikytkentä jne.) **on ehdottomasti** annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi.

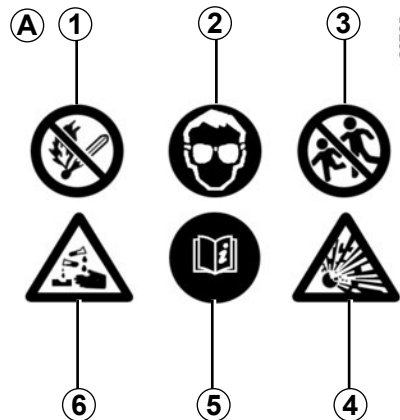
Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

Noudata **ehdottomasti** huoltokäsikirjassa annettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

26913



28705

Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- **1** Älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi;
- **2** käytä suojalaseja;
- **3** Säilytä lasten ulottumattomissa;
- **4** räjähdysvaara;
- **5** Lue käyttöopas;
- **6** syövyttävää.

12 V:N AKKU (2/2)

12 V:n apuakun lataus

12 V:n apuakkua on vaikeaa saada esille, joten suosittelemme, että kytket latauspiistikkeen latausliitäntään. Tällöin latausjärjestelmä lataa 12 V:n apuakkua ja ajoakkua samanaikaisesti.

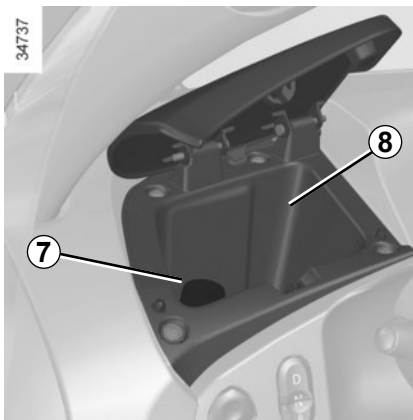
Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Sähköajoneuvo: lataus". Katkaise aina virta ennen ajoakun vaihtamista.

Pitkän seisona-ajan valmistelu

Varmista ennen ajoneuvon seisona-aikaa:

- virta on katkaistu;
- ääriavalot ja hätävilkut on sammutettu;
- ajoakku on täysin latautunut.

Pitkän seisona-ajan jälkeen on normaalia, että ajoakun varaus on alhainen. Tässä tapauksessa lataa se (katso luvun 1 kohtaa "Sähköajoneuvo: lataus").



Laturin kytkeminen lisävarusteiden pistorasiaan

Käytä ainoastaan laturia, joka soveltuu nimellisjännitteelle 14,4 voltia ja jonka virta on rajoitettu 5 ampeeriin.

Kun sytytysvirta on kytketty, kytke virransyöttö lisävarusteiden pistorasiaan 7, joka sijaitsee säilytyslokeroissa 8. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Kytke virransyöttöön ainoastaan varusteita, joiden enimmäisteho on 65 W. Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 65 W.

Tulipalovaara.



Älä käytä apukaapeleita moottorin käynnistämiseen. Vakavien vammojen riski.

KORIN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Joidenkin osien ulkonäkö voi muuttua ajan kuluessa (esim. vaaleta).

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuusalueilla),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katu-pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutettuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla). Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerrostan,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**,
Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.
- suola etenkin pyörien koteloidissa ja alustassa ajettua suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkilliikkeistä.

KORIN HOITO (2/2)

Katon puhdistus

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Kostuta kangas valmistajan suosittelemalla suoja-aineella.

Levitä suoja-ainetta pehmeällä kankaalla tai trasselilla pyörittävin liikkein.

Älä tee seuraavaa:

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jäl-keen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaa-matta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyörän-kotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.



Poistaa rasvaa tai puhdis-taa korkeapainepesurilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt:

- mekaaniset osat (esim.: moottoritila);
- alusta,
- saranoidut osat (esim.: ovien sisäpuoli),
- maalatut ulkopuolen muoviosat (esim.: puskurit).

Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimin-tahäiriöihin.

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen vesi pois.

Kojetaulun lasi ja oven heijastin (esim.: kojetaulu, kello, jne.)

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunnolla, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkiliikkeitä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos matkustamon varusteita irrotetaan puhdistuksen ajaksi, varmista, että asennat ne takaisin ja kiinnität alkuperäisillä asennusosilla.

Varmista ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei häiritse ajamista (polkimien alle joutuvat esineet, jne.).

Älä tee seuraavaa

Aseta hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä tuuletussuutinten lähelle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Käytä painepesuria tai suihkeita matkustamossa:

painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

Vettä saa suihkuttaa matkustamoa puhdistettaessa ainoastaan kuljettajan istuimen tason alapuolelle.



Luku 5: Itse tehtävät korjaustyöt

Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.2
Ajovalonheittimet (lamppujen vaihto).	5.6
Takavalot (lamppujen vaihto).	5.8
Sulakkeet.	5.10
Lisävarusteet	5.12
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihto).	5.13
Hinaaminen/vian sattuessa	5.14
Toimintahäiriö	5.17

RENKAAT (1/4)

Renkaat ovat ainoa yhteys ajoneuvon ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun tulee ehdottomasti noudattaa ajoneuvoasetuksen määräyksiä.

34846



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhminen jalkakäytävän reunaan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöränsuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.



Etu- ja takapyörät ovat erikokoiset. Turvallisuussyistä eturenkaiden paikkoja ei voi vaihtaa takarenkaiden kanssa.

Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan on oltava riittävän paksu. Valmistajan hyväksymissä renkaissa on kulumisenoitimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut kohoumien tasolle, **ne tulevat näkyviin**. Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää **vain 1,6 mm ja renkaan pitokyky märällä tiellä on huono**.

Ajoneuvon ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä (varsinkin kuumalla säällä) tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttaa renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.

RENKAAT (2/4)

Rengaspaineet

Noudata rengaspainesuosituksia ja tarkista rengaspaine vähintään kerran kuussa sekä aina ennen pitkiä matkoja.

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.



Liian alhainen rengaspaine

aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Säädä rengaspaine kuljetettavan henkilömäärän mukaan.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Talvirenkaiden, kitkarenkaiden tai nastarenkaiden käyttö lyhentää selvästi ajoneuvon toimintamatkaa.



Huomio: Puuttuva tai huonosti kierretty venttiilitulppa voi vahingoittaa renkaiden tiivisteitä ja alentaa rengaspainetta.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Talvirenkaat tai kitkarenkaat

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkaiisiin on voitu merkitä pyörissiisuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

Kaikilla paikoilla **on ehdottomasti** käytävä samanmerkkisiä, -kokoisia ja -tyyppisiä sekä rakenteeltaan identtisiä renkaita.

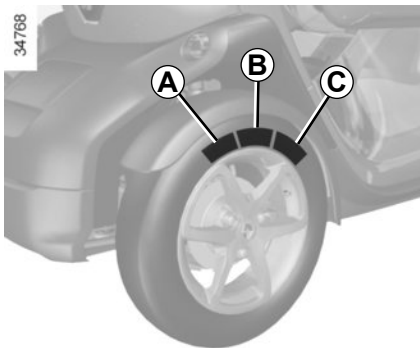
Lumiketjut



Turvallisuussyistä lumiketjujen käyttö on ehdottomasti kielletty.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

RENKAAT (3/4)



Renkaiden vaihtaminen vanteelle

Ajoneuvon erikoisrakenteen vuoksi on noudatettava seuraavaa renkaiden teknistä eritelmaa:

A = rengaskoko, renkaan tyyppi ja rakenne.

B = Merkki

C = Kauppanimi



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

Vaativukset: Autoon asennettavien renkaiden maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.



Etu- ja takapyörät ovat erikoiset. Turvallisuussyistä eturenkaiden paikkoja ei voi vaihtaa takarenkaiden kanssa.

RENKAAT (4/4)

	Renkaan tyyppi	Talvirenkaiden tyyppi	Rengaspaine (bar)
Etupyörät	125/80 R13 65M Conti.eContact	125/80 R13 65T TS800 ContiWinterContact	2,3
Takaistuimet	145/80 R13 75M Conti.eContact	145/80 R13 75T TS800 ContiWinterContact	2,0



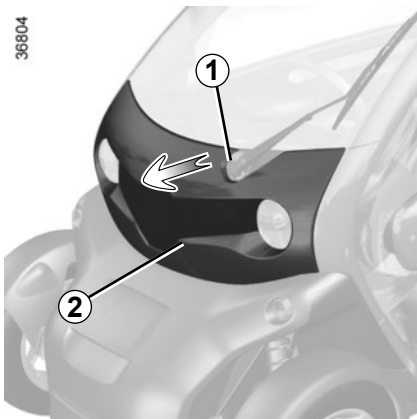
Kun renkaat vaihdetaan, ajoneuvossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerinnällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai vaihtoehtoisesti jälleenmyyjän suosittelemaa rengastyyppejä.



Turvallisuussyistä muiden kuin valmistajan hyväksymien renkaiden käyttö on kielletty. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vaikuttaa kielteisesti ajoneuvon vakauteen, ajokäytökseen, jarruttamiseen tai alustan ja renkaiden välykseen. Ne voivat joissain olosuhteissa johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen ja aiheuttaa onnettomuuden sekä vakavia henkilövahinkoja.

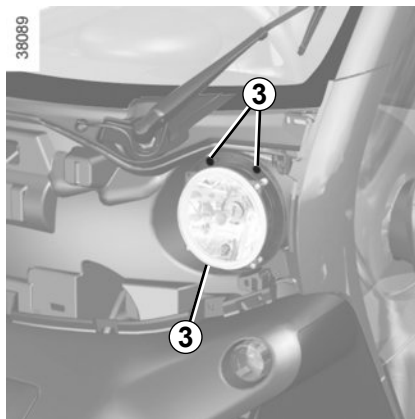
AJOVALONHEITTIMET: lampujen vaihto (1/2)



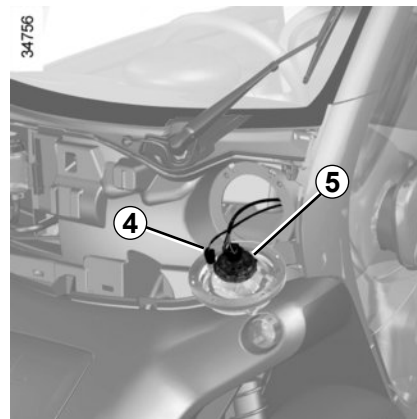
Etuvalot

- Irrota puskurin yläosa **2** kiinnikkeistään viemällä käsi kohtaan **1**;
- Irrota etuvalon ruuvit **3** perustyökaluilla;
- Vedä ajovaloa mahdollisimman paljon itseesi päin.

Huom.: ajovaloja ei voi vetää kokonaan ulos. Älä vedä ajovaloa liian voimakkaasti, sillä tämä voi vaurioittaa liittimiä.



- Käännä polttimoa **4** neljänneskiertos;
- ja/tai irrota polttimo **5** ja käännä polttimon kantaa neljäsosakiertos.



Polttimoiden tyyppi

4 Seisontavalo

Lampun tyyppi: **W5W**.

5 Lähivalot/kaukovalot

Lampun tyyppi: **H4**.

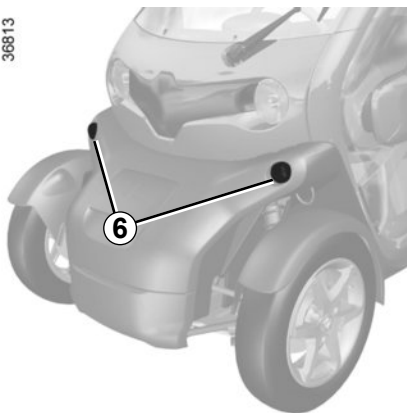


Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

AJOVALONHEITTIMET: lampujen vaihto (2/2)

36813



Suuntavalot 6

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Valonheittimien puhdistus

Pyyhi se puhtaaksi pehmeällä rievulla. Jos se ei riitä, kasta riepua hieman saippuave-teen ja sitten huuhtelee se.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

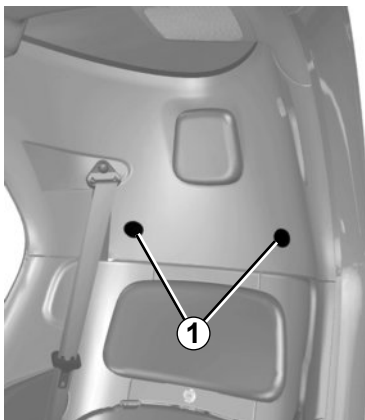
Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimoja su-lakesarja varmuuden vuoksi tai jos pai-kallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Sähköjärjestelmän työt (tai muutokset) on annettava merk-kihuollon tehtäväksi, sillä vir-heellinen kytkentä voi vauri-oittaa sähköjärjestelmää (johtimia ja laitteita). Jälleenmyyjällä on myös käy-tössään sähköjärjestelmän töissä tarvit-tavat varaosat ja työkalut.

TAKAVALOT: polttimoiden vaihto (1/2)



34751

Peruutusvalot / ääri- ja jarruvalot

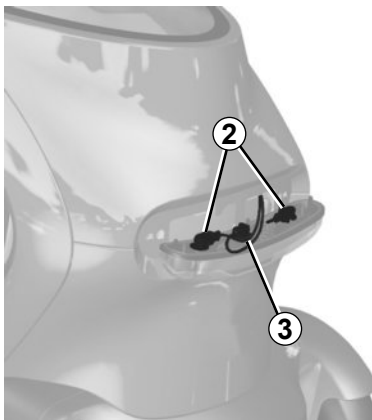
Ajoneuvon sisäpuolella:

- irrota peitekannet **1** lattapäisellä ruuvitaltalla tai vastaavalla;
- avaa ruuvi Torx-avaimella.

Ajoneuvon ulkopuolella:

- irrota valoyksikkö pois vetäen sitä taaksepäin;
- ruuvaa auki polttimon kanta **2** tai **3** ja vaihda polttimo.

Huomautus: Varmista, että johdin on paikoillaan, ennen kuin asennat valoyksikön.



36810

Seisontaja jarruvalo **2**

Polttimon tyyppi: P21/5W.

Peruutusvaihdte kytketty -merkkivalo **3**

Polttimon tyyppi: PY21W.

Asennus

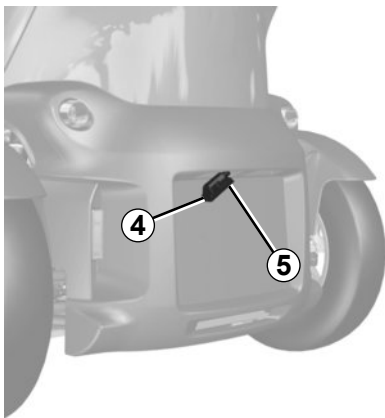
Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

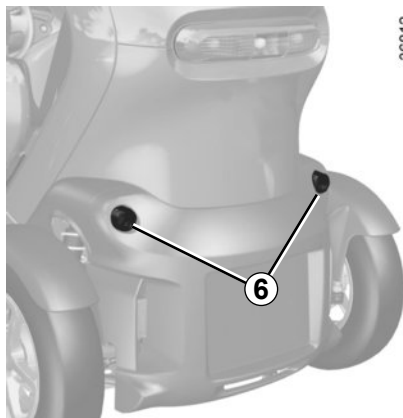
TAKAVALOT: polttimoiden vaihto (2/2)



Rekisterikilven valaisimet 5

- Irrota valo 5 painamalla kielekettä 4;
- Irrota valaisimen suojus päästäksesi käsiiksi polttimoon.

Polttimon tyyppi: W5W.



Suuntavalot 6

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

SULAKKEET (1/2)



Sulakerasia

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Kiristä seisonajarru ja avaa luukku **A**.

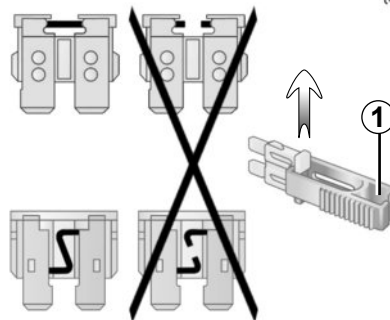
Varotoimenpide (joissain maissa lakisääteinen):

Hanki merkkihuollosta varapolttimo- ja sulakesarja.



Tarkasta epäkunnossa olevan sähkölaitteen sulake ja **vaihda se**, tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakeeseen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.



Pihdit 1

Irrota sulake. Käytä pihtejä **1**, jos ne ovat varusteena.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.

Tyhjien sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

Vaihda sulake kannessa **A** olevan sulakenumeron perusteella.

SULAKKEET (2/2)

Sulakkeiden suojaamat laitteet (sulakkeiden määrä RIIPPUU AJONEUVON VARUSTETASOSTA)

Tunnuskuva	Laite	Tunnuskuva	Laite
	Ajoakku		Kojetaulu
	Invertteri		Jarruvalo
	Vasen lähivalo	STOP	
	Laturi		Äärivalo, vasen takavalo
	Valaistuksen käyttövipu		Vasen ajovalo
			
	Pistorasia lisävarusteille		Turvatyyny
ELEC	Tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto	UCH	Matkustamon sähkökeskusyksikkö UCH
			
	Virransyöttö ja pistorasia		Diagnosiliitäntä/radion liitäntä
	Oikea lähivalo		Varoitusääni
	Varoitusmerkkiääni		Äärivalo, oikea takavalo
	Lasinpyyhin, lasinpesulaite		Oikea ajovalo
(P)	Jarrujärjestelmä		



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämän tyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Kytke virransyöttöön ainoastaan varusteita, joiden enimmäisteho on 65 W. **Tulipalovaara.** Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 65 W.

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

Diagnoosipistokkeen käyttö

Sähkölaitteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton sähköjärjestelmiin. Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavan onnettomuuden vaara.**

Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA- puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriöitä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

Lisävarusteiden asennus

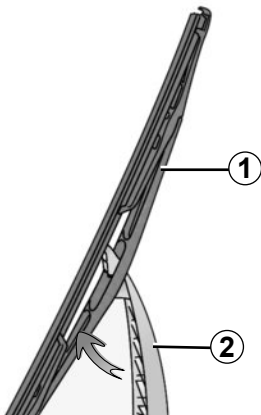
Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen häiriöt

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti ajoneuvoon sopivia lattiamattoja ja kiinnitä matot niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoa päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

LASINPYYHKIMEN SULKA



Vaihto

Virta kytkettynä ja moottori sammutettu:

- Nosta tuulilasinpyyhkimen varsi **2** pysyyn niin pitkälle kuin se liikkuu;
- Käännä sulkaa **1**, kunnes se irtoaa rungosta.

Asennus

Pyyhkijänsulka asennetaan napsauttamalla se varteen kiinni. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- puhdista sulat ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä;
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi on kuiva;
- irrota pyyhkimet tuulilasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



– Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimen sulka ei ole jäätynyt kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).

–

Tarkkaile pyyhkimen sulan kuntoa. Sulat on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhkinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, varo, ettei varsi osu ikkunaan. Ikkuna voi rikkoutua.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (1/3)

Hinaustavan valinta

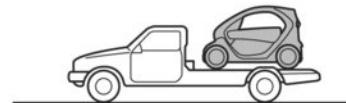
Jos akku on viallinen

Jos ajoakun varaus on purkautunut kokonaan, ajoneuvo voidaan siirtää seuraavilla tavoilla: **hinausajoneuvon lavalla** tai **hinaamalla** hinaussilmukan avulla (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

Kaikissa muissa tapauksissa

Autoa saa siirtää ainoastaan hinausauton lavalla.

34753



Hinaaminen lavalla

Kuljetus hinausauton lavalla on **välttämätöntä** kaikissa muissa tapauksissa, paitsi käyttöakun purkautumisesta aiheutuissa vikatapauksissa. Jos akku on täysin purkautunut, katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Ennen hinaamisen aloittamista, laita virta-avain virtalukkoon ohjauspylvään lukituksen avaamiseksi. Käännä avain asentoon **M**.

Ajoneuvon hinaamista koskevaa, voimassa olevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (2/3)

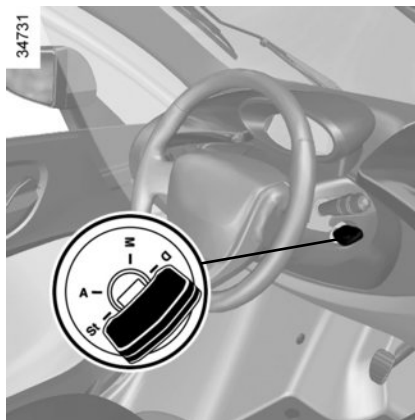


Hinaaminen akun purkaututtua

Ajoakku on purkautunut kokonaan:

- Varoitusvalo  vilkkuu kojetaulussa.
- Akun varoitusvalo **1** kojetaulun näytössä osoittaa akun olevan tyhjä.

Auto voidaan siirtää joko hinausauton lavalla tai hinaamalla hinaussilmukasta seuraavien ohjeiden mukaisesti.

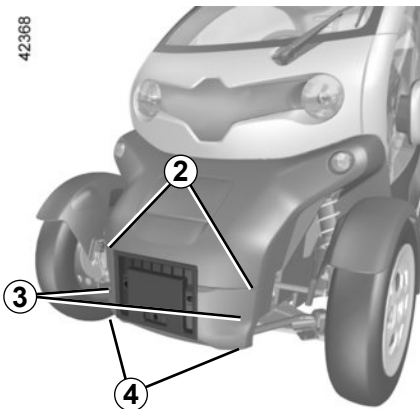


Ennen hinaamisen aloittamista avaa ohjauspylvään lukitus laittamalla virta-avain virtalukkoon. Käännä avain asentoon **M**.

Ohjauslukko aukeaa ja ajoneuvon sähkövarusteiden virransyöttö kytkeytyy. Ajoneuvon valot (mm. hätävilkut ja jarruvalo) toimivat. Ajoneuvossa on ajettaessa oltava ajovalot käytössä.

Hinaamista koskevaa, voimassa olevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (3/3)

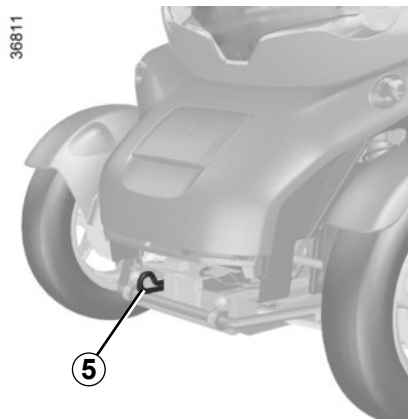


Pääsy hinauskohtaan

Irrota:

- ruuvit **4**;
- muovipidikkeet **3**;
- kiinnittimet **2** etupuskurin alla. Nosta konepelti ylös.

Tarkasta, ettei mikään osu 12 V:n apuakkuun hinauksen aikana.



Käytä ainoastaan keulan hinaussilmukkaa **5.**

Hinauskohtaa voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä ajoneuvoa saa missään tapauksessa nostaa siitä.



Älä ota avainta virtalukosta hinauksen aikana.

TOIMINTAHÄIRIÖT (1/3)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ajoakun lataus on mahdotonta.	Kotitalouspistorasiassa ei ole virtaa tai kaapelin huono kytkentä kotitalouspistorasiaan.	Tarkista asennus (virrankatkaisin, ohjelmointilaite jne.). Tarkista liitännät (latausliitäntä jne.). Katso luvun 1 kohtaa "Sähköajoneuvo: lataus".
	Ulkolämpötila on erittäin alhainen.	Lataa ajoneuvo sopivammassa ympäristössä. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Sähköajoneuvo: lataus".
	Kaapeli on viallinen.	Ota kaapelin vaihtamiseksi yhteys merkkikorjaamoon.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käännä ohjauspyörää ja paina samalla moottorin käynnistyspainiketta (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys").
Ohjaus ravistaa.	Virheellinen rengaspaine tai vaurioitunut rengas.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Moottoritehon rajoitus on käytössä.	Ulkolämpötila on erittäin korkea.	Aja joustavasti.
	Ajoakun varalataustaso on käytössä.	Lataa ajoakku mahdollisimman pian. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Sähköajoneuvo: lataus".
Moottori ei käynnisty.	Latausluukku on jäänyt auki tai suljettu huonosti.	Tarkista, että latausluukku lukkiutuu kunnolla. Muussa tapauksessa ota nopeasti yhteyttä merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/3)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulka on tarttunut lasiin.	Irrota sulka lasista ennen kuin käytät lasinpyyhkimiä.
	Tuulilasinpyyhkimen varoke on palanut.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
	Pyyhkimen moottorissa on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Vaihda se.
Suuntavalot eivät toimi.	Toisella puolella: – polttimo on palanut, – huono maadoitus.	Vaihda se.
	Kummallakaan puolella: – sulake on palanut,	Vaihda sulake.
	– vilkkureleyksikkö on viallinen.	Vaihto: ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/3)

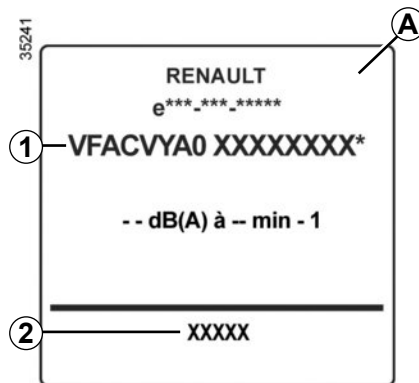
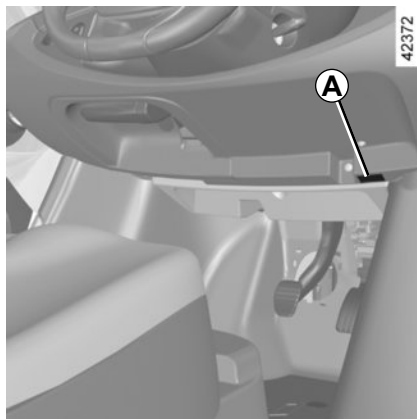
Sähkölaitteet		MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Valonheittimet eivät toimi.	toinen:	– polttimo on palanut,	Vaihda se.
		– johdin on kytketty irti tai liitin on väärin kiinnitetty,	Tarkista johdin tai pistoke ja kiinnitä se.
		– viallinen maadoitus.	Katso edellä.
	Molemmat:	– jos virtapiirissä on sulake.	tarkista se ja vaihda tarvittaessa.
Valonheittimet eivät sammu.		Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.		Valonheittimet ovat täysin kunnossa. Valonheittimiin tiivistyy vettä, kun lämpötila vaihtelee. Huuru katoaa valonheittimen lasista, kun valoja käytetään.	



Luku 6: Tekniset tiedot

Auton tunnistuskilvet	6.2
Moottorin tunnistuskilpi	6.3
Moottorin tekniset tiedot	6.3
Painot	6.4
Mitat.	6.5
Varaosat ja korjaukset	6.6
Huoltotositteet	6.7
Ruostevauriotarkastus.	6.13

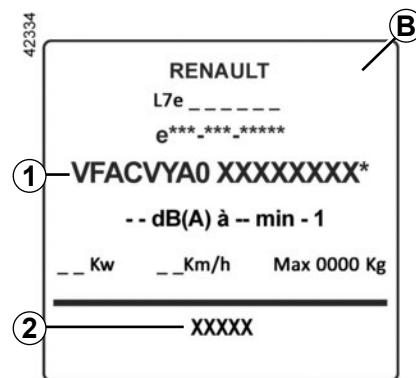
AUTON TUNNUSKILVET



Valmistajan kilven tiedot on mainittava kaikissa autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

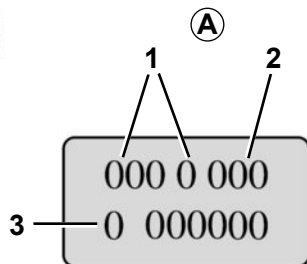
Valmistajan kilpi A tai B

- 1 Auton ulkoasun tyyppi ja tyyppisarjan numero.
- 2 Korin värinumero.



MOOTTORIN TUNNISTUSKILPI/MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT

33293

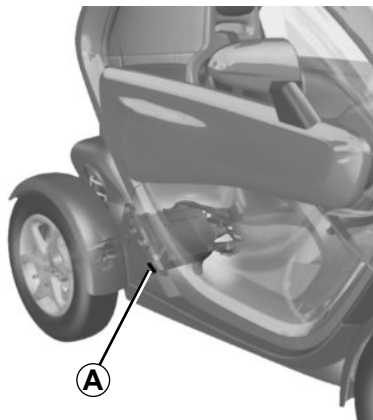


Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnava autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

(sijainti riippuu moottorista).

- 1** Moottorin mallimerkintä.
- 2** Moottorin valmistusnumero.
- 3** Moottorin osanumero.

34767



Moottorin tekniset tiedot

Moottorin tyyppi **1**: 3CG

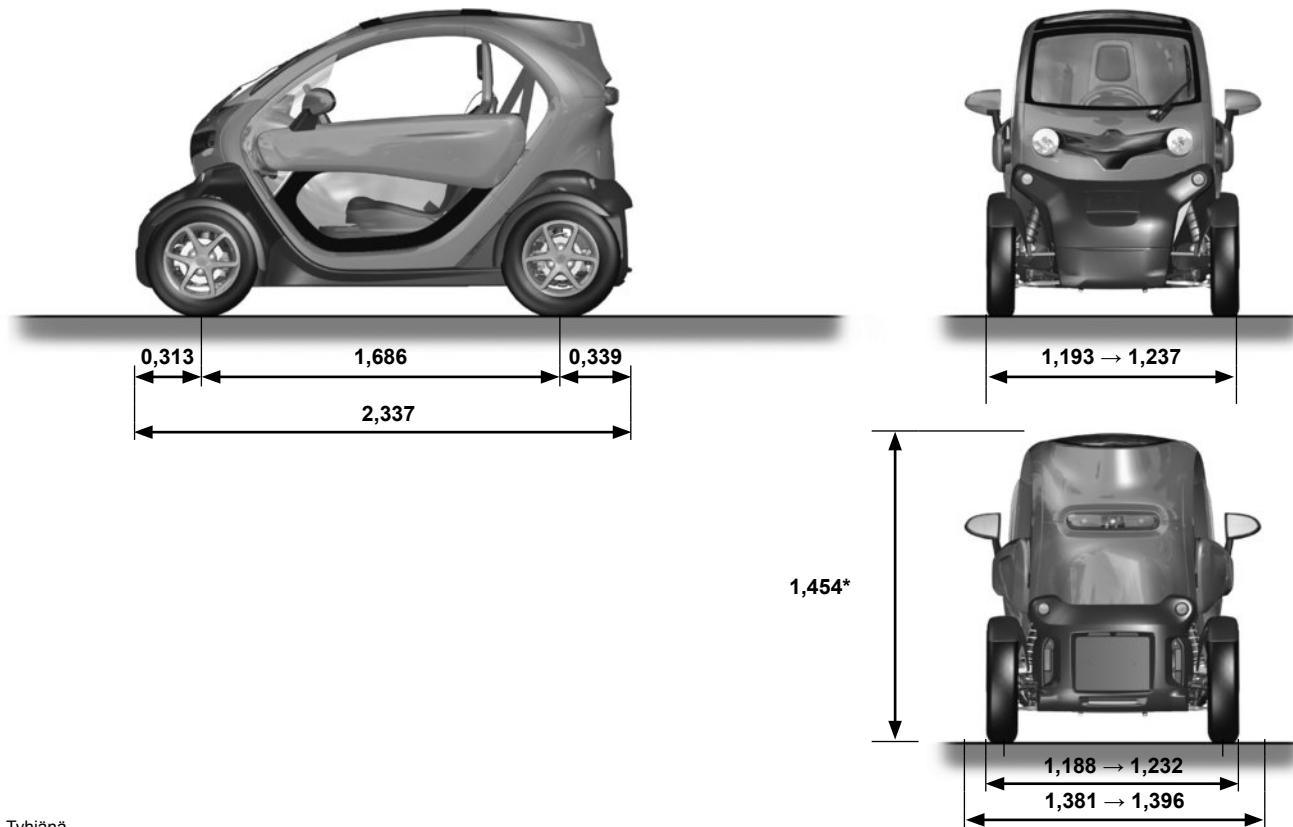
MASSAT (kg)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallin ajoneuvoa ilman valinnaisvarusteita. Ne vaihtelevat ajoneuvon varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

Muototyypit	Twizy 45	Twizy
Omamassa ilman ajoakkua	347	375
Kokonaismassa ajokunnossa (MRO)	446	474
Kokonaispaino (GVW)	685	690
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen	kielletty	
Sallittu perävaunumassa, jarruton	kielletty	
Sallittu kattokuorma	kielletty	

MITAT (metreinä)

36807



* Tyhjänä

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

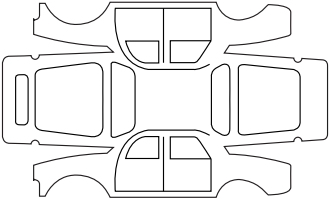
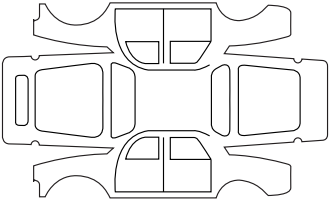
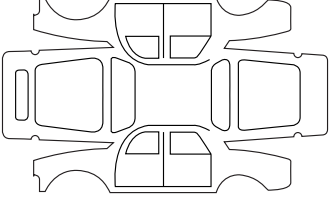
VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

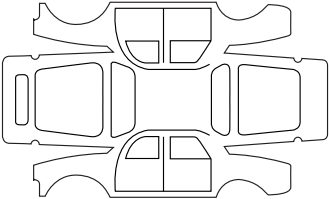
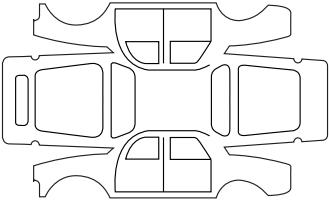
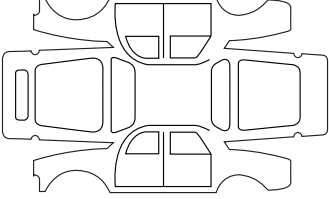
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

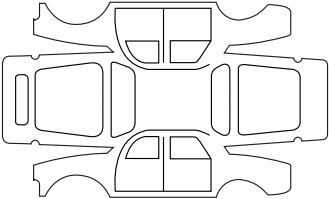
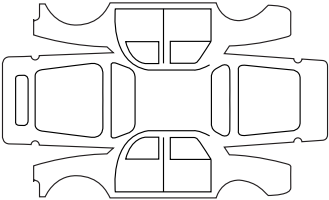
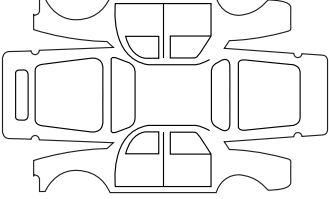
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

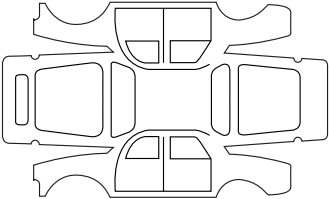
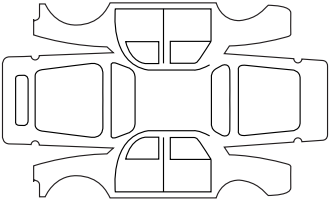
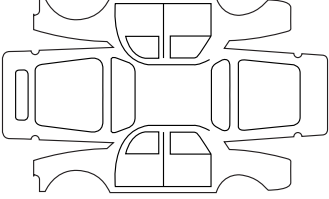
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

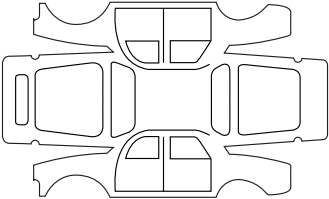
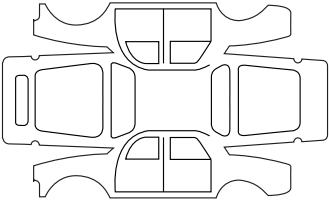
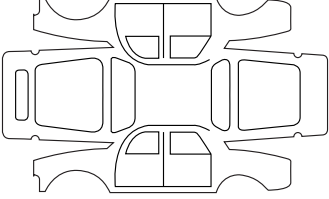
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

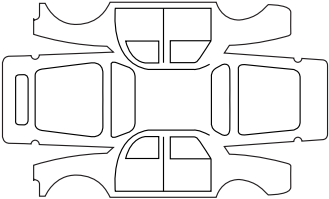
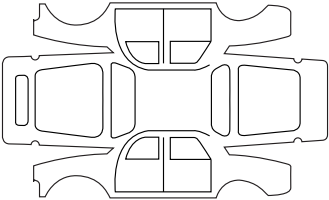
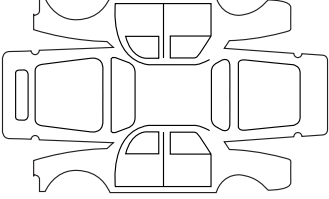
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (6/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/3)

A

akku 12 V	4.4 – 4.5
huolto	4.4 – 4.5
ajaminen	2.2, 2.6 – 2.7
ajoasennon säätö	1.17
ajoasento	
säädöt	1.17 → 1.19
ajoneuvon toiminta-aika	2.6 – 2.7
ajovalojen merkkivalo	1.40 – 1.41
akku	1.33
avaimet	1.13

E

energia	
kulutus	2.9
taloudellisuus	2.6
taloudellisuusmittari (toiminta)	2.9
talteenotto	2.9
energiankulutus	1.35 – 1.36, 2.6 – 2.7
energian taloudellisuus	2.6 – 2.7
energian talteenotto	2.6
esikiristimet	1.20 → 1.22
etuistuimet	
säätö	1.16 → 1.19
etuistumien	
käsiasäätö	1.16
etuistumien säätäminen	1.16
etuvalot	
lampujen vaihtaminen	5.6 – 5.7

H

hallintalaitteet	1.31 → 1.34
hinaaminen	
hinaus	5.14 → 5.16
hinaus	
energian loppuessa	5.14 → 5.16
hinausrenkaat	5.15 – 5.16
huolto:	
kori	4.6 – 4.7
mekaniikka	6.7 → 6.12

verhoilu	4.8 – 4.9
huoltotositteet	6.13 → 6.18
huurteen- ja jäänpoisto	
tuulilasi	3.2
huurteenpoisto	
tuulilasi	3.2
häiriöt	
toimintahäiriöt	5.17 → 5.19

I

itse tehtävät korjaustyöt	2.6 – 2.7
---------------------------------	-----------

J

jalankulkijoiden varoitusäänimerkki	1.39
jarruneste	4.2

K

kello	1.37
kojelauta	1.31
kojetaulu	1.32 → 1.34, 1.36, 1.40
käynnistyksenesto	1.15
käynnistyksenestojärjestelmä	1.15
käynnistys	2.2

L

lampujen vaihtaminen	5.8 – 5.9
lamput	
vaihto	5.8 – 5.9
lapset	1.13 – 1.14, 1.24 – 1.25
lasinpesulaite	4.3
lasinpesulaitteet	1.42
lasinpesuneste	4.2
lasinpyyhkimet	1.42, 5.13
sulat	5.13
lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.42
lasten kuljettaminen	1.24 – 1.25, 1.27 → 1.30
lasten turvaistuimet	1.24 – 1.25, 1.27 → 1.30
lasten turvakorke	1.24 – 1.25, 1.28 → 1.30
lasten turvallisuus	1.24 – 1.25, 1.27 → 1.30
lasten turvavarusteet	1.24 – 1.25, 1.27 → 1.30

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/3)

lasten turvavyöjärjestelmä	1.24 – 1.25, 1.27 → 1.30
lastenistuimet	1.24 – 1.25, 1.27 → 1.30
latausjohto	1.8 → 1.12
latausluukku	1.7
liikkeellelähtö	2.2
lisävarusteet	5.12

M

maalipinnat	
huolto	4.6 – 4.7
massat	6.4
merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.38
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot	1.32 → 1.36
viikut	1.38
mittaristo	1.32 → 1.36
moottorin käynnistäminen	2.2
moottorin pysäytys	2.2
muunneltavuus	3.3 → 3.6

N

nopeudensäädin	2.3
näyttö	1.32 → 1.36

O

ovet	1.14
ovien avaaminen	1.14
ovien lukitus	1.14
ovien sulkeutuminen	1.14

P

pesu	4.6 – 4.7
polttimot	
vaihto	5.8 – 5.9
puhdistaminen:	
auton sisätilat	4.8 – 4.9
pyörät (turvallisuus)	5.2 → 5.5

R

rengaspaineet	5.3
---------------------	-----

renkaat	5.2 → 5.5
ruostesuoja	4.6
ruostesuojatarkastus	6.7 → 6.12

S

seisontajarru	2.4 – 2.5
sidontalenkki	1.27
sulakkeet	5.10 – 5.11
suuntavalot	1.38
sähköasennus	1.9
sähköauto	
auton toiminta-aika	2.6 – 2.7
lataus	1.8 → 1.12
sähköauto	
ohjaus	2.6 – 2.7
tärkeitä suosituksia	1.7, 1.9
säiliö	
jarruneste	4.2
lasinpesulaite	4.3
säilytyslokero	3.3 → 3.6
säätimet	1.31

T

taloudellisuusmittari	2.9
taustapeilit	1.31
tavaransäilytystilat	3.3 → 3.6
tekniset tiedot	6.6
tekniset tiedot: moottori	6.3
toimintahäiriöt	5.17 → 5.19
turvatyyny	1.20 → 1.23
airbag	1.20 → 1.23
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.20 → 1.23
turvavyön esikristimet	1.20 → 1.22
edessä	1.20 → 1.22
turvavyöt	1.17 → 1.23, 1.33
täydentävät turvalaitteet	1.20 → 1.23
etuturvavöille	1.20 → 1.22
takaturvavöille	1.20 → 1.22

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/3)

V

valaistus:

kojetaulu	1.40
ulkovalot	1.40 – 1.41
valomerkit	1.38
valonheittimet	
edessä	5.6 – 5.7
lamppujen vaihtaminen	5.6 – 5.7

valot:

hätävilkut	1.38
jarruvalot	5.8
kaukovalot	1.32, 5.6 – 5.7
lähivalot	1.40, 5.6 – 5.7
peruutusvalot	5.8
rekisterikilven valot	5.9
seisontavalot	1.40, 5.8
suuntavalot	5.6 – 5.7, 5.9
vilkut	1.32, 1.38, 5.6 – 5.7
varaosat	6.6
varoituserkkivalot	1.32 → 1.34
varoituskilvat	1.38
varoitussäänimerkki	1.14, 1.38
verhoilu	
huolto	4.8 – 4.9
vetoakku	1.7
vetoakun lataus	1.8 → 1.12
viestit kojetaulun näytössä	1.36

W

warning	1.38
---------------	------

Y

ympäristö	2.8
-----------------	-----

Ä

ääni-	
merkki	1.38
valo	1.38
äänimerkinantolaite	1.38
äänitorvi	1.38



polyester 100%

Pour ranger les documents de votre nouveau véhicule Z.E., RENAULT a développé pour vous une pochette fabriquée à partir de matières recyclées et recyclables.

To store documents in your new vehicle Z.E., RENAULT has developed for you a pocket made from recycled and recyclable materials.

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 913-11 – 99 91 056 02R – 04/2017 – Edition finnoise



9 9 9 1 0 5 6 0 2 R

B8